

A11F38
E88
2002/03
3
QL
P. 10. IV.

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

Le 4 avril 2002

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

Le 4 avril 2002

A11F38

E88

2002/03

↑

QL

P.igouv.

Lecture

sur place

ÉTUDES DES CRÉDITS 2002-2003

EN CE QUI CONCERNE LES QUESTIONS RELATIVES À LA SÉPAQ, LA DOCUMENTATION

REQUISE SERA DÉPOSÉE SPÉCIFIQUEMENT PAR CET ORGANISME

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

ÉTUDES DES CRÉDITS 2002-2003 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES

QUESTIONS	PAGE
1 Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.	1
2 Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) : - tirage; - coût; - distribution; - imprimeur.	3
3 Liste des voyages hors Québec depuis le 1er avril 2001 - endroits et dates du départ et du retour; - but du voyage; - personnes rencontrées; - coût; - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre); - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés; - bilan et résultat des rencontres.	5
4 Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels: - les sommes dépensées pour l'exercice 2001-2002 et les prévisions pour 2002-2003; - la ventilation des dépenses par types de médias; - les noms des fournisseurs; - le but visé par chaque dépense.	13
5 Liste des sondages effectués et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2001-2002 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent: - liste et coût; - copie des soumissions; - copie du questionnaire et du résultat; - firme ayant obtenu le contrat.	15
6 Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2001-2002 à la demande du ministère ou de l'organisme: - liste et coût; - copie des soumissions; - copie des études; - firme ou individu ayant obtenu le mandat.	17
7 Liste des contrats, quel que soit le montant, attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques en indiquant: - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat du contrat (rapport ou document final); - la durée du contrat; - le coût du contrat; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	19
8 Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés par le ministère ou l'organisme en 2001-2002 en indiquant: - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	23
9 Liste détaillée de tous les contrats qui, depuis le 1er avril 2001, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat	33
10 Le montant, pour l'année 2001-2002, de chacune des dépenses suivantes: photocopie, télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie; téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; les téléavertisseurs, le mobilier de bureau, les fournitures, tels agendas, valises, dictionnaires, calculatrices, stylos ou crayons, boîtes de carton (en indentifiant les coûts pour chaque item); distributeurs d'eau de source; le remboursement des frais de transport; le remboursement des frais d'hébergement; le remboursement des frais de repas, le ressourcement ou préparation à la retraite; l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement; a) au Québec; b) à l'extérieur du Québec.	35
11 La liste de tous les véhicules utilisés en indiquant pour chacun: la marque et le modèle du véhicule; le coût d'acquisition ou de location et l'année de la transaction; les coûts d'entretien des véhicules (réparation); les coûts d'utilisation des véhicules (essence, assurances, immatriculation) les appels d'offres faits en 2001-2002 et les prévisions pour 2002-2003; spécifier la source de financement: fonds des équipements roulants ou autres.	37
12 Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) pour 2001-2002 ainsi que les prévisions pour 2002-2003. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.	39
13 Combien de personnes ont bénéficié du programme de départ volontaire et ont été rappelées pour chaque ministère et organisme	41

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

ÉTUDES DES CRÉDITS 2002-2003 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

<i>TABLE DES MATIÈRES</i>	
QUESTIONS	PAGE
14 À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2001-2002, pour chaque ministère et organisme et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) et le nombre total de jours de vacances pris par le personnel	43
15 Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 2000-2001: - évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - niveau des effectifs pour chacune des catégories pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; - nombre de personnes (occasionnels, temporaires et contractuels) en indiquant la proportion de ceux qui le sont depuis 5 ans.	49
16 La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux: - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés en 2001-2002, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail.	55
17 Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2001-2002 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles: - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de la location au mètre carré; - le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés en 2001-2002, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail; - le propriétaire et/ou le nom de la firme.	57
18 Liste du personnel du cabinet du ministre en 2001-2002 en indiquant pour chaque individu: - la date de l'entrée en fonction; - la date du départ, s'il y a lieu; - le titre de la fonction; - l'adresse du port d'attache; - la classification; - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; - le montant total des indemnités de départ versés; - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; - la description de tâches; - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour l'exercice 2001-2002; - le nombre total d'employés au cabinet; - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.	59
19 Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget discrétionnaire du : a) ministre, b) ministère ou de l'organisme, en indiquant: - le nom de l'organisme ou de la personne concernés; - le montant attribué; - le projet visé et le résultat.	61
20 Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 2001-2002	63
21 La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2001-2002 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention.	65
22 Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant: - le poste initial; - le salaire; - le poste actuel, s'il y a lieu; - la date de la mise en disponibilité.	67
23 Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère: - nom de la personne; - poste occupé; - salaire; - assignation initiale; - date de l'assignation hors structure; - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.	69
24 La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres: - assignation initiale; - assignation actuelle; - salaire; - période.	71
25 La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère: - assignation initiale; - assignation actuelle; - salaire; - période.	73

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

ÉTUDES DES CRÉDITS 2002-2003 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES

QUESTIONS	PAGE
26 Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant: - le salaire de la personne; - le montant reçu du régime de retraite.	75
27 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).	77
28 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, le nombre d'ETC alloués au projet GIRES ainsi que le total des dépenses encourues et prévues pour ce même projet.	79
29 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quel est l'impact prévu de l'implantation du projet GIRES sur le nombre d'emplois, une fois le projet complété.	81
30 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quelles seront les applications de GIRES.	83
31 Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1994-1995 jusqu'à aujourd'hui.	85
32 Liste de tous les abonnements du ministère et coût: - livres; - journaux; - magazines; - bulletins électroniques et/ou papiers; - clubs privés ou autres; - billets de saison; - etc.	87
33 Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site: - le processus utilisé pour la conception; - le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; - les coûts de construction du site; - le coût de l'entretien et de la mise à jour; - qui est responsable du contenu sur le site; - qui est autorisé à faire les modifications sur le site; - quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; - le nombre de visiteurs (hits) par mois; - combien de fois le site a-t-il été refait, quel a été le coût, quels sont les critères qui ont justifié les changements.	89
34 Quels sont les programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme.	91
35 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger: - la liste des ententes signées et/ou annoncées; - les détails de ces ententes; - les résultats obtenus à ce jour.	93
36 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.	95





Présidente-directrice générale

Monique L. Bégin

QUESTION 1

Adjoint à la présidente-directrice générale
George Arsenauff

Direction des affaires autochtones
Gilles Harvey, int.

Secrétariat général
Hervé Bolduc

Direction des communications
Marie-Andrée Matte

Direction des affaires juridiques
Michel Lalonde

Vice-présidence au développement
et à l'aménagement de la faune
Louis Aubry

Vice-présidence aux parcs
Claudette Blais

Vice-présidence à la protection
de la faune
Éric Yves Harvey

Direction du développement
de la faune
Michel Damphousse

Direction de la recherche
sur la faune
René Lesage

Direction
des territoires fauniques
et de la réglementation
Réal Perron

Direction de la planification
des parcs
Serge Alain, int.

Direction
du support aux opérations
Jean-Yves Desbiens

Direction de la formation
et du développement
Yvon-Pierre Gagnon

Direction
de l'éducation
François Duchesneau

Station piscicole
Tadoussac
Serge Guimond

Station piscicole
Baldwin
Alain Fortin

Station piscicole
Lac-des-Écorces
Alain Fortin

Station piscicole
l'Anse Pleureuse
Serge Guimond

Direction de l'aménagement
de la faune du
Bas-Saint-Laurent
Alain Lachapelle

Direction de l'aménagement
de la faune du
Saguenay-Lac-Saint-Jean
Louis Villemure

Direction de l'aménagement
de la faune de la
Capitale-Nationale
Robert Parent

Direction de l'aménagement
de la faune de la Mauricie
Michel Lafleur

Direction de l'aménagement
de la faune du
Centre-du-Québec
Michel Lafleur

Direction de l'aménagement
de la faune de l'Estrie
Bernard Bergeron

Direction de l'aménagement
de la faune de l'Outaouais
Jean Fink

Direction de l'aménagement
de la faune de
l'Abitibi-Témiscamingue
Luc Belisle

Direction de l'aménagement
de la faune de la Côte-Nord
Mario St-Pierre

Direction de l'aménagement
de la faune du
Nord-du-Québec
Denis Vandal

Direction de l'aménagement
de la faune de la Gaspésie-
Îles-de-la-Madeleine
Guiléo Lavoie

Direction de l'aménagement
de la faune de
Chaudière-Appalaches
Guy Boucher

Direction de l'aménagement
de la faune de Montréal
Gérard Massé

Direction de l'aménagement
de la faune de la Montérégie
Gérard Massé

Direction de l'aménagement
de la faune de Laval
Gérard Massé

Direction de l'aménagement
de la faune de Lanaudière
Jean Benoît

Direction de l'aménagement
de la faune des Laurentides
André B. Lemay

Direction de l'expertise
professionnelle et technique
Serge Alain

Direction
des permis et de la tarification
Jean-Jacques Bourassa

Direction de la protection de
la faune du
Bas-Saint-Laurent
Ghislain Brunet

Direction de la protection de
la faune du
Saguenay-Lac-Saint-Jean
Jean-Claude Plourde

Direction de la protection de
la faune de la
Capitale-Nationale
Gaëtan Galarneau

Direction de la protection de
la faune de la Mauricie
Guy Nadeau

Direction de la protection de
la faune du
Centre-du-Québec
Guy Nadeau

Direction de la protection de
la faune de l'Estrie
Réal D. Carboneau

Direction de la protection de
la faune de l'Outaouais
Jean Marc Besserve

Direction de la protection de
la faune de
l'Abitibi-Témiscamingue
Luc Bergeron

Direction de la protection de
la faune de la Côte-Nord
Rénéald Roy

Direction de la protection de
la faune du
Nord-du-Québec
David Erdély

Direction de la protection de
la faune de la Gaspésie-
Îles-de-la-Madeleine
Germain Côté

Direction de la protection de
la faune de
Chaudière-Appalaches
Jean-Pierre Caron

Direction de la protection de
la faune de Montréal
Henri Guillemette

Direction de la protection de
la faune de la Montérégie
Henri Guillemette

Direction de la protection de
la faune de Lanaudière
Georges Lauzon

Direction de la protection de
la faune des Laurentides
Georges Lauzon

Direction de la protection de
la faune de Laval
Georges Lauzon

Liste des publications de la Société de la Faune et des Parcs du Québec

Question 2

TITRE	TYPE	TIRAGE FRANÇAIS	TIRAGE ANGLAIS	MONTANT	CLIENTÈLE	IMPRIMEUR
Pêche au saumon - Principales règles en 2001	Brochure	27 000	3 000	8 259,00 \$	Pêcheurs au saumon	Imprimerie Interglobe inc. Groupe Transcontinental
Chasse au Québec - Principales règles en 2001	Brochure	320 000	45 000	48 127,10 \$	Chasseurs	Imprimerie Interglobe inc. Groupe Transcontinental
Le piégeage au Québec - Principales règles en 2001	Brochure	25 000	3 000	10 296,80 \$	Piégeurs	Imprimerie Interglobe inc. Groupe Transcontinental
La pêche sportive - Principales règles en 2001	Brochure	350 000	65 000	66 744,00 \$	Pêcheurs sportifs	Imprimerie Interglobe inc. Groupe Transcontinental
Rapport annuel de La Société	Rapport	1 000		9 054,50 \$	Citoyens	Impresse inc.
Le Saumon de la Côte-Nord	Dépliant	1 000		198,00 \$	Pêcheurs au saumon	Imprimerie B & E
Chasse au Caribou d'hiver	Dépliant	11 000	4000	8 735,00 \$	Chasseurs caribou	Jacques Choquette communications
Développement récréotouristique des Zecs 2001-2003	Brochure	600		2 930,00 \$	Gestionnaires de ZECS - régions ressources	Matteau Parent et imprimerie Transcontinental
Pourvoirie Québec standard international 2001-2003	Brochure	1 000		3 829,40 \$	Gestionnaires de pourvoi- ries - Régions ressources	Matteau Parent et imprimerie Transcontinental
Programme Faune-Forêt 2001-2003	Brochure	100		3 829,40 \$	Organismes intéressés - milieux forestiers	Matteau Parent et imprimerie Transcontinental
Vivre en sécurité avec l'ours noir	Dépliant	50 000	5 000	11 736,00 \$	Citoyens	Imprimerie La Renaissance
Vivre en sécurité avec l'ours noir	Dépliant-affiche	1 000		4 341,00 \$	Citoyens	Imprimerie La Renaissance
Vivre en sécurité avec l'ours noir	Fiches	2 400		1 722,00 \$	Partenaires	Imprimerie La Renaissance
Vivre en sécurité avec l'ours noir	Accroche-porte	10 000		4 366,00 \$	Citoyens et régions: Capitale nationale, Outaouais, Laurentides	Imprimerie La Renaissance
Manipulation et conservation de la viande de gibier	Dépliant	50 000		1 161,17 \$	Chasseurs	CopieXpress

Liste des publications de la Société de la Faune et des Parcs du Québec

Question 2

TITRE	TYPE	TIRAGE FRANÇAIS	TIRAGE ANGLAIS	MONTANT	CLIENTÈLE	IMPRIMEUR
La chasse à l'aube du XXI ^e siècle	Brochure	1 000		2 519,00 \$	Chasseurs	Imprimerie Budget
La chasse à l'aube du XXI ^e siècle	Dépliant	3 000		1 223,00 \$	Chasseurs	Imprimerie Le Laurentien
Planification stratégique	Dépliant	3 150		15 678,17 \$	Citoyens	Services graphiques Nikobia inc.
Déclaration de services aux citoyens	Dépliant	15 750	2 100	7 776,88 \$	Citoyens	Services graphiques Nikobia inc.
Pochette institutionnelle	Pochette	5 000		10 100,00 \$	Clientèles spécialisées	Services graphiques Nikobia inc.

Note: Les coûts de graphisme, mise en page, photogravure et impression sont inclus dans le montant indiqué.

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS

Question no 3

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2001/2002 - CT: 177800 (91/07/23)

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COÛTS TOTAUX	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET	
01	01	DAMPHOUSSE, MICHEL	DIRECTEUR	NIAGARA (ONTARIO)	6 AU 10 MAI 2001	RÉUNION DES DIRECTEURS CANADIENS DE LA FAUNE.	2 529,14
01	01	DAMPHOUSSE, MICHEL	DIRECTEUR	HALIFAX (N.-É.)	22 AU 24 MAI 2001	RÉUNION DES COORDONNATEURS DU PLAN CONJOINT DES HABITATS DE L'EST.	1 379,70
01	01	CANAC-MARQUIS, PIERRE	COORDONNATEUR	ST-JEAN (T.-N.)	11 AU 17 JUIN 2001	PARTICIPER À UNE RENCONTRE DES GESTIONNAIRES PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX POUR HARMONISER LA MISE EN OEUVRE DE L'ACCORD INTERNATIONAL SUR DES NORMES DE PIÉGEAGE SANS CRUAUTÉ À L'ÉCHELLE CANADIENNE; PARTICIPER À LA RENCONTRE BIENNUELLE DU COMITÉ DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT DE PIÉGE DE L'INSTITUT DE LA FOURRURE; REPRÉSENTER LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET LA FTGQ À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'INSTITUT.	382,05
01	01	LEPAGE MICHEL	COORDONNATEUR	OSOYOOS (C.-B.)	28 AVRIL AU 5 MAI 2001	REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC AU COMITÉ SUR LA SITUATION DES ESPÈCES EN PÉRIL; PARTICIPER AU PROCESSUS DE DÉSIGNATION DES ESPÈCES.	1 698,15
01	01	POTVIN FRANÇOIS	ING. FORESTIER	FREDERICTON (N.-B.)	20 AU 23 JUIN 2001	ASSISTER À LA DEUXIÈME CONFÉRENCE ANNUELLE DE GÉOÏDE ET Y FAIRE DEUX PRÉSENTATIONS. CETTE CONFÉRENCE A LIEU DANS LE CADRE DU PROJET ENV4 DU RÉSEAU GÉOÏDE DONT LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS EST UN ORGANISME ASSOCIÉ AVEC QUATRE UNIVERSITÉS CANADIENNES.	736,70
01	01	CARON FRANÇOIS	BIOLOGISTE	HALIFAX (N.-É.)	24 ET 25 AVRIL 2001	PRÉPARATION DE LA RÉUNION DE L'OCSAN, ÉTAT DES STOCKS ET GESTION DU SAUMON.	1 379,78
01	01	MINGELBIER MARC	BIOLOGISTE	CORNWALL (ONTARIO)	14 AU 16 MAI 2001	PRÉSENTER UNE CONFÉRENCE LORS DE L'ATELIER AVEC LES MEMBRES DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE.	743,98
01	01	PARÉ MARCEL	BIOLOGISTE	TIMMINS (ONTARIO)	20-21 JUIN 2001	PARTICIPER À UN ATELIER DE TRAVAIL SUR LE CARIBOU FORESTIER. —FRAIS D'HÔTEL ET DE REPAS ASSUMÉS PAR LE MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES DE L'ONTARIO.	137,42
01	01	CARON FRANÇOIS	BIOLOGISTE	MONCTON (N.-B.)	9 AU 14 AOÛT 2001	PRÉSENTER LES DONNÉES DE LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC SUR LA SURVIE DES SMOLTS NATURELLES À PARTIR DES INFORMATIONS DES RIVIÈRES TÉMOINS ET CELLES SUR LA SURVIE DES POISSONS ENSEMENCÉS. PRÉSENTER L'ANALYSE FAITE PAR LE LABORATOIRE JULIAN DODSON SUR LA CROISSANCE DES SMOLTS LORS DE DEUX PÉRIODES DE SURVIE DIFFÉRENTES. —LES COÛTS SONT ASSUMÉS PAR PÊCHES ET OCÉANS.	0,00

er

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2001/2002 - CT: 177800 (91/07/23)

IDENTIFICATION					DESCRIPTION	COÛTS TOTAUX	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET	
01	01	BOUTHILLIER LYNE	TECH. DE LA FAUNE	NORTH RIVER (I.P.E.)	18 AU 24 OCT. 2001	PARTICIPER EN TANT QUE REPRÉSENTANTE DU QUÉBEC AU COLLOQUE DU RÉSEAU CANADIEN DE CONSERVATION DES AMPHIBIENS ET DES REPTILES. ASSISTER À LA RÉUNION DES DIRECTEURS EN REMPLACEMENT DU DIRECTEUR QUÉBÉCOIS. COLLIGER ET FAIRE CIRCULER AUX COLLÈGUES DE LA PETITE FAUNE LES INFORMATIONS SCIENTIFIQUES PERTINENTES SUR LES ÉTUDES QUI SERONT PRÉSENTÉES ET LES RECOMMANDATIONS QUI Y SERONT TRAITÉES.	1 103,29
01	01	POTVIN FRANÇOIS	ING. FORESTIER	TORONTO (ONTARIO)	27 AU 29 SEPT. 2001	RENCONTRE DE TRAVAIL DANS LE CADRE DU PROJET ENV.4 DE GEOIDE. IL S'AGIT D'UN PROJET DE RÉSEAU DE CENTRES D'EXCELLENCE EN GÉOMATIQUE AUQUEL LA SOCIÉTÉ FAUNE ET PARCS DU QUÉBEC EST ASSOCIÉE AVEC TROIS UNIVERSITÉS CANADIENNES.	219,60
01	01	FORTIN CLÉMENT	COORDONNATEUR	TORONTO (ONTARIO)	17 AU 20 OCT. 2001	PARTICIPER À LA PREMIÈRE RÉUNION DE COORDINATION PAN-CANADIENNE SUR LE DOSSIER DE LA RAGE DU RATON LAVEUR AFIN DE DÉVELOPPER UN PLAN DE CONTRÔLE DE LA RAGE POUR L'ENSEMBLE DU Canada. -----COÛTS PAYÉS PAR SANTÉ Canada.	0,00
01	01	NADEAU DANIEL	BIOLOGISTE	PEMBROKE (ONTARIO)	6 DÉCEMBRE 2001	RENCONTRE DU COMITÉ DE GESTION DE LA RIVIÈRE OUTAOUAIS POUR HARMONISER LES TRAVAUX ET LA RÉGLEMENTATION DE PÊCHE DANS LE COULOIR DE CETTE RIVIÈRE. ---DÉPENSES PAYÉES PAR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES - OTTAWA.	0,00
01	01	POTVIN FRANÇOIS	INGÉNIEUR	TORONTO (ONTARIO)	5 AU 7 DÉC. 2001	RENCONTRE DE TRAVAIL DANS LE CADRE DU PROJET ENV4 DE GEOIDE, LE RÉSEAU DE CENTRES D'EXCELLENCE EN GÉOMATIQUE. LA FAPAQ EST ASSOCIÉE À CE PROJET AVEC TROIS UNIVERSITÉS CANADIENNES ET LE SERVICE CANADIEN DES FORÊTS.	246,33
01	01	CARON FRANÇOIS	BIOLOGISTE	HALIFAX (N.-É.)	3 AU 5 DÉC. 2001	PARTICIPER AU PROJET "RUN TIMING" POUR LA MIGRATION DU SAUMON. ---DÉPENSES PAYÉES PAR PÊCHES ET OCÉANS.	0,00
01	01	POTVIN FRANÇOIS	INGÉNIEUR	VICTORIA (C.B.)	24 AU 27 JANVIER 2002	RENCONTRE DE TRAVAIL DANS LE CADRE DU PROJET ENV#4 DE GEOIDE, LE RÉSEAU D'EXCELLENCE EN GÉOMATIQUE, DANS LE CADRE DU PROJET AVEC TROIS UNIVERSITÉS CANADIENNES ET LE SERVICE CANADIEN DES FORÊTS. -----BILLET D'AVION ET FRAIS DE LOGEMENT PAYÉS PAR GEOIDE ET LE SERVICE CANADIEN DES FORÊTS	206,40
01	01	LAMONTAGNE GILLES JOLICOEUR HÉLÈNE	COORDONNATEUR AVISEUR SCIENT.	MINDEN (ONTARIO)	5 ET 6 FÉVRIER 2002	À L'INVITATION DU GOUVERNEMENT ONTARIEN, PRÉSENTER AUX GESTIONNAIRES RÉGIONAUX DE LA GRANDE FAUNE LES IMPACTS, AU QUÉBEC, DE LA FERMETURE DE LA CHASSE PRINTANIÈRE À L'OURS ET LA PROBLÉMATIQUE DES OURS IMPORTUNS; PRENDRE CONNAISSANCE DES DERNIÈRES DÉLIBÉRATIONS DU COMITÉ CHARGÉ D'Étudier la problématique du loup du parc Algonquin, un dossier qui a des impacts directs sur la gestion de cette espèce au Québec.	202,79
01	01	NADEAU DANIEL	BIOLOGISTE	KINGSTON (ONTARIO)	7 AU 10 FÉVRIER 2002	PARTICIPER AU NSERC STRATEGIC PROJECT WORKSHOP. CE PROJET A POUR BUT UNE ÉVALUATION DÉTAILLÉE DE LA VARIABILITÉ DU POTENTIEL REPRODUCTEUR ENTRE LES INDIVIDUS D'UNE MÊME POPULATION TOUT EN ÉVALUANT COMMENT LES CHANGEMENTS DE COMPOSITION DE LA POPULATION POUVENT AFFECTER LA VARIABILITÉ DU RECRUTEMENT.	309,80

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS

Question no 3

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2001/2002 - CT: 177800 (91/07/23)

IDENTIFICATION				DESCRIPTION			COÛTS TOTAUX
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET	
01	01	BOUCHARD FRANCIS TREMBLAY SERGE	BIOLOGISTE BIOLOGISTE	MIRAMICHI (N.-B.)	28 FÉV., 1ER MARS	PARTICIPER À UNE RÉUNION D'INFORMATION ORGANISÉE PAR PÊCHES ET OCÉANS AVEC LES DIFFÉRENTS UTILISATEURS DE LA RIVIÈRE MIRAMICHI AFIN D'EXPLIQUER AUX UTILISATEURS LE PROJET DE RÉINTRODUCTION DU BAR RAYÉ DANS LE SAINT-LAURENT.	946,00
01	01	FOURNIER HENRI	BIOLOGISTE	KINGSTON (ONTARIO)	8 ET 9 FÉVRIER 2002	PARTICIPER À UN PROJET DE RECHERCHE PILOTÉ PAR DES CHERCHEURS DE L'UNIVERSITÉ QUEENS POUR INFORMER LES PARTICIPANTS AU PROJET ET AMORCER LA PLANIFICATION DES ACTIVITÉS.	201,60
01	01	CARON FRANÇOIS	BIOLOGISTE	ST. JOHN'S (T.-N.)	19 AU 21 MARS 2002	RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ANALYSE DES DONNÉES SUR LES MIGRATIONS DE SAUMONS AU MOYEN DES DONNÉES HISTORIQUES SUR LES MONTAISONS ET DÉVALAISONS. -----DÉPENSES PAYÉES PAR PÊCHES ET OCÉANS.	0,00
01	01	CARON FRANÇOIS	BIOLOGISTE	VANCOUVER (C.-B.)	13 AU 17 MARS 2002	PARTICIPER AU "JOINT MEETING ON THE CAUSES OF MARINE MORTALITY OF SALMON IN THE NORTH PACIFIC AND NORTH ATLANTIC OCEANS AND IN THE BALTIC SEA".	1 900,00
TOTAL: PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 01				D.G. DÉVELOPPEMENT ET AMÉNAGEMENT DE LA FAUNE			14 322,73
				TOTAL PERSONNES			24
				TOTAL VOYAGES			22

6

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS

Question no 3

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2001/2002 - CT: 177800 (91/07/23)

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COÛTS TOTAUX	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE		OBJET
01	02	GAGNON JEAN	BIOLOGISTE	STANLEY BRIDGE (IPE)	22 OCTOBRE 2001	PARTICIPER À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU CONSEIL CANADIEN DES AIRES ÉCOLOGIQUES AFIN DE COLLIGER DE L'INFORMATION SUR LA CLASSIFICATION DES AIRES PROTÉGÉES SELON LES CATÉGORIES DE L'UNION MONDIALE SUR LA NATURE ET SUR LES OUTILS DE GESTION COURAMMENT UTILISÉS POUR LES GESTION DES PARCS DANS DIFFÉRENTES JURIDICTIONS CANADIENNES.	1 056,99
TOTAL: PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 02			G.G. PLANIFICATION ET DÉVELOPPEMENT DES PARCS			1 056,99	
				TOTAL PERSONNES		1	
				TOTAL VOYAGES		1	
01	03	PATENAUDE ROBERT	VÉTÉRINAIRE	SASKATOON (SASK.)	31 AOÛT AU 2 SEPT.	RÉUNION STRATÉGIQUE DE PLANIFICATION POUR L'USAGE DES IMMOBILISANTS AUPRÈS DE LA FAUNE SAUVAGE PAR DES AGENTS DE PROTECTION DE LA FAUNE.	1 047,24
TOTAL: PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 03			D.G. PROTECTION DE LA FAUNE			1 047,24	
				TOTAL PERSONNES		1	
				TOTAL VOYAGES		1	
01	04	ARSENAULT GEORGE	ADJOINT AU PRÉS. DIRECTEUR GÉNÉRAL	ST. CATHERINES (ONTARIO)	10 ET 11 MAI 2001	REUNION DE L'INITIATIVE POUR LA CONSERVATION DES OISEAUX DE L'AMÉRIQUE DU NORD. ----VOYAGE ANNULÉ.	0,00
01	04	ARSENAULT GEORGE	ADJOINT AU PRÉS. DIRECTEUR GÉNÉRAL	HUNTSVILLE (ONTARIO)	5 AU 7 JUIN 2001	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DES SOUS-MINISTRES DES FORÊTS, DE LA FAUNE ET DES PÊCHES.	1 447,00
01	04	ARSENAULT GEORGE	ADJOINT AU PRÉS. DIRECTEUR GÉNÉRAL	OTTAWA (ONTARIO)	11 ET 12 JUIN 2001	RENCONTRE DES DIRECTEURS DE HABITATS FAUNIQUES Canada. ----TOUS LES FRAIS SONT PAYÉS PAR HABITATS FAUNIQUES Canada.	0,00
01	04	BÉGIN MONIQUE L. ARSENAULT GEORGE	PRÉS.-DIR. GÉNÉRALE AJOINT À LA PRÉS.	TORONTO (ONTARIO)	18 AU 19 SEPT. 2001	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE 2001 DES MINISTRES DES RESSOURCES NATURELLES.	2 806,07
01	04	ARSENAULT GEORGE	ADJOINT À LA PRÉS.	CHARLOTTETOWN (I.-P.-É.)	25 ET 26 OCT. 2001	PARTICIPER À LA RÉUNION DU CANADIAN COUNCIL ON ECOLOGICAL AREAS.	1 521,11
01	04	ARSENAULT GEORGE	ADJOINT À LA PRÉS.	OTTAWA (ONTARIO)	20 ET 21 NOV. 2001	PARTICIPER À LA RÉUNION DE L'INITIATIVE POUR LA CONSERVATION DES OISEAUX DE L'AMÉRIQUE DU NORD.	1 013,14
01	04	ARSENAULT GEORGE	ADJOINT À LA PRÉS.	TORONTO (ONTARIO)	29 ET 30 NOV. 2001	RENCONTRE DES DIRECTEURS DE HABITATS FAUNIQUES Canada. ----TOUS LES FRAIS SONT PAYÉS PAR HABITATS FAUNIQUES Canada.	0,00
01	04	ARSENAULT GEORGE	ADJOINT À LA PRÉS.	OTTAWA (ONTARIO)	5 AU 6 MARS 2002	RÉUNION DE L'INITIATIVE POUR LA CONSERVATION DES OISEAUX DE L'AMÉRIQUE DU NORD.	860,00
TOTAL: PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 04			D.G. DIRECTION SUPERIEURE			7 647,32	
				TOTAL PERSONNES		9	
				TOTAL VOYAGES		8	

TOTAL FAPAQ	PERSONNES	35	COÛTS TOTAUX:	24 074,28
	VOYAGES	32		

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS

Question 3

VOYAGES HORS CANADA 2001/2002 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 177800 (91-07-23)

IDENTIFICATION			DESCRIPTION			COUTS TOTAUX	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE		OBJET
01	01	CARON FRANÇOIS	BIOLOGISTE	ABERDEEN (ÉCOSSE)	1 AU 12 AVRIL 2001	REPRÉSENTER LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC AU SEIN DE LA DÉLÉGATION CANADIENNE POUR LA RÉUNION ANNUELLE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LE SAUMON, DU CONSEIL INTERNATIONAL POUR L'EXPLORATION DE LA MER (CIEM).	4 024,97
01	01	CRETE MICHEL	CHERCHEUR	SARATOGA SPRINGS (NY)	22 AU 25 AVRIL 2001	PARTICIPER À UN CONGRÈS SCIENTIFIQUE DE GESTIONNAIRES DE LA FAUNE DANS LE NORD-EST DU CONTINENT. PRÉSENTATION DE DEUX CONFÉRENCES, L'UNE SUR LE LIÈVRE, L'AUTRE SUR LE CERF DE VIRIGNIE. -----COÛTS ASSUMÉS À MÊME LES CRÉDITS DE RECHERCHE OBTENUS À TITRE DE PROFESSEUR ASSOCIÉ À L'UNIVERSITÉ LAVAL ET À L'UQAR.	0,00
01	01	LACHANCE STÉPHANIE	BIOLOGISTE	PHOENIX (ARIZONA)	18 AU 24 AOÛT 2001	ASSISTER À LA RÉUNION ANNUELLE DE L'AMERICAN FISHERIES SOCIETY EN TANT QUE RESPONSABLE DE L'ORGANISATION DE CETTE RÉUNION À QUÉBEC EN 2003 ALORS QUE LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC EN SERA L'HÔTE.	2 222,90
01	01	VERREAULT GUY	BIOLOGISTE	PHOENIX (ARIZONA)	18 AU 24 AOÛT 2001	PRONONCER UNE COMMUNICATION SCIENTIFIQUE DANS LE CADRE DE LA RÉUNION ANNUELLE DE L'AMERICAN FISHERIES SOCIETY.	1 679,47
01	01	MAILHOT YVES	BIOLOGISTE	GREEN BAY	9 AU 15 JUIN 2001	PARTICIPER AU CONGRÈS DE L'INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR GREAT LAKES RESEARCH ET Y DONNER UNE CONFÉRENCE SUR LA PERCHAUDE DU LAC ST-PIERRE.	2 224,98
01	01	CARON FRANÇOIS TRENCA GUY	BIOLOGISTE BIOLOGISTE	OSHKOSH (WISCONSIN)	7 AU 14 JUILLET 2001	PRÉSENTER LES RÉSULTATS DES TRAVAUX DE RECHERCHE ET DE GESTION RÉALISÉS SUR L'ESTURGEON JAUNE ET L'ESTURGEON NOIR; PRENDRE CONNAISSANCE DES TRAVAUX RÉALISÉS AILLEURS AU Canada, AUX ÉTATS-UNIS ET DANS LE MONDE SUR LES DIFFÉRENTES ESPÈCES DE POISSONS DONT CELLES PRÉSENTES SUR NOTRE TERRITOIRE; ÉTABLIR ET MAINTENIR DES CONTACTS PROFESSIONNELS AVEC LES PERSONNES QUI FONT FACE AUX MÊMES DÉFIS DE GESTION ET DE RECHERCHE SUR CETTE FAMILLE DE POISSON.	4 926,99

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS

Question 3

VOYAGES HORS CANADA 2001/2002 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 177800 (91-07-23)

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COÛTS TOTAUX	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET	
01	01	CRÊTE MICHEL	BIOLOGISTE	SUN CITY (AFRIQUE DU SUD)	10 AU 21 AOÛT 2001	REPRÉSENTER LE QUÉBEC AU CONGRÈS: 8TH INTERNATIONAL THERIOLOGY CONGRESS. PRÉSENTER DEUX CONFÉRENCES AU SUJET DE TRAVAUX DE RECHERCHE RÉCENTS SUR LA FAUNE QUÉBÉCOISE. ----FRAIS DE SÉJOUR PAYÉS PAR L'UNIVERSITÉ LAVAL, À L'EXCEPTION DU BILLET D'AVION.	2 538,70
01	01	AUBRY LOUIS	VICE-PRÉSIDENT	CLERMONT-FERRAND (France)	8 AU 15 JUILLET 2001	REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC LORS DE L'INAUGURATION DE LA PISCICULTURE HAUT-ALLIER, LA SOCIÉTÉ AYANT FOURNI UNE EXPERTISE EXCEPTIONNELLE POUR LA CONSTRUCTION DE LA PISCICULTURE PAR LE PRÊT DE PROFESSIONNELS SPÉCIALISÉS.	2 725,01
01	01	NADEAU DANIEL	BIOLOGISTE	WASHINGTON D.C.	27, 28 FÉV., 1ER MARS	FAIRE UN EXPOSÉ SUR NOTRE EXPÉRIENCE DE GESTION DES TERRITOIRES PAR LE PUBLIC (LES USAGERS) C'EST-À-DIRE LES ZONES D'EXPLOITATION CONTRÔLÉE ET LES AIRES FAUNIQUES COMMUNAUTAIRES.	100,00
01	01	BILODEAU PIERRE	BIOLOGISTE	PLATTSBURG (NEW YORK)	10 avril 2001	ATELIER SUR L'HYDROACOUSTIQUE APPLIQUÉ AU LAC CHAMPLAIN.	117,00
01	01	BÉRUBÉ PIERRE	BIOLOGISTE	CAPE TOWN (AFRIQUE)	1ER AU 10 MARS 2002	REPRÉSENTER LE QUÉBEC AU 4TH INTERNATIONAL ECOHYDRAULICS SYMPOSIUM ON ENVIRONMENTAL FLOWS FOR RIVER SYSTEMS ET Y PRONONCER UNE CONFÉRENCE. ----LES FRAIS DE LOGEMENT ET DE REPAS SONT ASSUMÉS À PARTIR D'UN BUDGET DE RECHERCHE OBTENU À TITRE DE PROFESSEUR ASSOCIÉ À L'UQTR.	2 500,00
01	01	MINGELBIER MARC	BIOLOGISTE	CAPE VINCENT (NEW YORK)	26 AU 28 SEPT. 2001	RÉUNION DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE; ÉLABORATION DE CRITÈRES ENVIRONNEMENTAUX POUR LA GESTION DU DÉBIT SORTANT DES GRANDS-LACS.	347,03
01	01	LÉVEILLÉ MARTIN	BIOLOGISTE	VERMONT	24 OCTOBRE 2001	RENCONTRE DU ENDANGERED SPECIES ADVISORY COMMITTEE OF VERMONT.	12,00
01	01	LEGAULT MICHEL	BIOLOGISTE	GRAND ISLE (VERMONT)	11 AU 13 FÉVRIER 2001	PARTICIPER À UNE RÉUNION D'UN GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ÉPERLAN ARC-EN-CIEL.	821,00
01	01	BASTIEN HÉLOÏSE	BIOLOGISTE	CHARLESTON (CAROLINE)	3 AU 8 MARS 2002	PARTICIPER AU ATLANTIC FLYWAY TECHNICAL SECTION AFIN DE BIEN COMPRENDRE LES ENJEUX À VENIR EN MATIÈRE DE CHASSE À LA SAUVAGINE AU QUÉBEC, DU SUIVI DES POPULATIONS ET DE LA PROTECTION DES HABITATS.	2 300,00
01	01	JUTRAS JACQUES	COORDONNATEUR	AUSTIN (TEXAS)	14 AU 18 AVRIL 2002	PARTICIPER AU SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR L'ÉCHOLOCATION ORGANISÉ PAR LE BAT CONSERVATION INTERNATIONAL AFIN DE FAIRE LE POINT SUR LES TECHNIQUES D'INVENTAIRE DE CHAUVE-SOURIS UTILISÉES ACTUELLEMENT. ----LE COÛT DU BILLET D'AVION EST PAYABLE SUR L'EXERCICE 2001/2002.	749,00
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 01			D.G. DÉVELOPPEMENT ET AMÉNAGEMENT DE LA FAUNE				27 289,05
						TOTAL PERSONNES	17
						TOTAL VOYAGES	16

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS

Question 3

VOYAGES HORS CANADA 2001/2002 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 177800 (91-07-23)

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COÛTS TOTAUX	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET	
01	02	ALAIN SERGE	DIRECTEUR	PARIS (FRANCE)	30 MARS AU 7 AVRIL 01	DANS LE CADRE DE LA QUATRIÈME (4 ^e) RENCONTRE FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LE TOURISME, PARTICIPER À UNE MISSION MISE SUR PIED PAR TOURISME QUÉBEC ET PORTANT SUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ÉCOTOURISME, PRINCIPALEMENT DANS LES PARCS.	2 294,62
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 02				D.G. PLANIFICATION ET DÉVELOPPEMENT DES PARCS		2 294,62	
				TOTAL PERSONNES		1	
				TOTAL VOYAGES		1	
01	03	DUCHESNEAU FRANÇOIS	DIRECTEUR	PARIS (France)	16 AU 25 NOV. 2001	PARTICIPER AU FORUM PLANETIERE: L'ÉDUCATION À L'ENVIRONNEMENT SE MOBILISE. PRÉSENTATION DES ACTIONS DE LA FAPAQ EN ÉDUCATION À LA FAUNE ET AU MILIEU NATUREL, ÉCHANGE, ÉLABORATION DES PERSPECTIVES COMMUNES EN MATIÈRE D'ÉDUCATION. ÉTABLIR DES LIENS AVEC LES INTERVENANTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX.	1 814,06
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 03:				D.G. PROTECTION DE LA FAUNE		1 814,06	
				TOTAL PERSONNES		1	
				TOTAL VOYAGES		1	
01	04	MAGNY ANDRÉ	PRÉSIDENT DIR. GÉN.	MONDARIZ (Espagne)	1 AU 13 JUIN 01	REPRÉSENTER LE QUÉBEC AU 18 ^e CONGRÈS ANNUEL DU NORTH ATLANTIC SALMON CONSERVATION ORGANIZATION.	3 597,90
01	04	ARSENAULT GEORGE	ADJOINT AU P.D.G.	WICHITA (KANSAS)	27 AU 30 AOÛT 2001	RÉUNION DU COMITÉ - PLAN NORD-AMÉRICAIN DE GESTION DE LA SAUVAGINE.	1 581,55
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 04:				PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL		5 179,45	
				TOTAL PERSONNES		2	
				TOTAL VOYAGES		2	
TOTAL SOCIÉTÉ:				PERSONNES	21	COÛTS TOTAUX:	36 577,18
				VOYAGES	20		

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

Les dépenses de publicité 2001-2002

En vertu de la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placement média, la Société de la faune et des parcs du Québec, tout comme l'ensemble des ministères et organismes relevant du gouvernement du Québec et dont le budget est voté par l'Assemblée nationale, a recours au Service de la publicité gouvernementale, de la Direction générale de l'information gouvernementale du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration. Les fonds provenant de ces services sont gérés par Les Publications du Québec devenant ainsi le **seul fournisseur** de la Société.

Au cours de l'exercice financier 2001-2002 (1^{er} avril 2001 au 31 mars 2002), la Société de la faune et des parcs du Québec a effectué des dépenses publicitaires de 190 6000 \$ (placement et production).

Un montant de 2 800 \$ a été consacré à la publicité obligatoire (appels d'offres, avis publics, concours de recrutement). La publicité par mandat a nécessité un montant de 187 800 \$ pour des activités reliées à la faune et aux parcs.

Dépenses 2001-2002 et prévisions 2002-2003

Type de publicité	Engagements publicitaires 2001-2002	Prévisions 2002-2003
Publicité obligatoire	2 800 \$	5 000 \$
Publicité par mandat	187 800 \$	35 000 \$
Total	190 600 \$	40 000 \$

Ventilation des dépenses 2001-2002 en placement par type de média

Journaux (quotidiens et hebdos) :	20 400 \$
Média électronique	86 900 \$
Revue et magazine	20 900 \$
Autres (bulletins, guides, etc.)	24 100 \$
	152 300 \$*

*C'est donc dire que 152 300 \$ ont été utilisés pour effectuer du placement, alors que 38 300 \$ l'ont été en production.

Les dépenses reliées aux articles promotionnels

Article	Clientèle	Tirage	Fournisseur	Montant
Affiche « Le caribou de la Gaspésie »	Touristes et résidents de la Gaspésie	250	Impresse inc.	1 265 \$
Pochettes et fiches – Démarchage commandite	Entreprises privées	200	Pur design	1 750 \$
Autocollants poissons	Fête de la pêche + expositions	20 000	Impresse inc.	3 545 \$
T-Shirts	Fête de la pêche + expositions	500	Anik Bouchard	1 895 \$
Signets – Poissons du Québec	Fête de la pêche + expositions	100 000	Impresse inc	4 215 \$
Épinglettes – Poisson	Fête de la pêche + expositions	5 460	Lamond	5 344 \$
Affiche « Bonne pêche »	Fête de la pêche + expositions	10 000	Impresse inc.	1 150 \$
Sacs à poissons	Pourvoirie Bonhomme – Carnaval de Québec	20 000	Boum communication	3 316 \$
Affiche « Déclaration de services aux citoyens »	Population et partenaires	500	Services graphiques Nikobia inc,	7 470 \$



LISTE DES SONDAGES EFFECTUÉS DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2001-2002
À LA DEMANDE DE LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

QUESTION 5

FIRME	MANDAT	RÉSULTATS (incluant le questionnaire)	COÛT
Martel Munger et associés	Évaluation de la satisfaction de la clientèle concernant le dépliant « Pêcher au Saguenay/Lac St-Jean ».	Rapport ci-joint	4 746,78 \$
Faune Experts	Recensement de la pêche sportive du touladi au lac Matapédia.	Automne 2002	12 025,00 \$

Question 6

LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	EXPLICATIONS	MONTANT DU CONTRAT
Hamel, Nathalie	Direction du développement de la faune	Étude sur l'effet de certains traitements sylvicoles dans le cadre de l'entente forêt-faune.	1 950,00 \$
Mistassini Géological Ressource Centre	Direction de la planification et du développement	Étude sur la géologie et la géomorphologie; projet du parc Albanel-Témiscamingue-Otish.	7 000,00 \$
Traditionnal Pursuit Agency	Direction de la planification et du développement	Étude résumant le potentiel historique et archéologique à mettre en valeur et portrait de l'occupation ancienne de la région Mistassini-Albanel-Témiscamingue et Otish.	7 000,00 \$

Question 7

LISTE DES CONTRATS, QUEL QUE SOIT LE MONTANT, ATTRIBUÉS EN 2001-2002 SPÉCIFIQUEMENT À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003		
FIRME	MANDAT	COÛT
Bélandesign	Design et production d'un « Complément au plan stratégique » de la déclaration de services aux citoyens.	1 800,00 \$
Bélandesign	Graphisme et couverture de rapport « La vraie Vie en nature » ainsi que complément de la pochette de « Déclaration de service aux citoyens ».	1 500,00 \$
Bélandesign	Graphisme des documents « Plan stratégique 2001-2004 », « Déclaration des services aux citoyens » et affiches de déclaration de services aux citoyens. En tablettes de feuilles et auto-collant.	12 916,19 \$
Boum Communication Graphique	Conception et réalisation d'une affiche sur le « Caribou de la Gaspésie » et d'un feuillet recto-verso.	2 691,00 \$
Boum Communication Graphique	Graphisme, mise en page et préparation infographie du rapport d'activité 2001 de la Société.	2 580,00 \$
Boum Communication Graphique	Conception graphique des moyens de communications reliés à la Relance de la Pêche 2001 et 2002 au Québec et conception graphique de la nouvelle identification visuelle de la société.	24 500,00 \$
Communication Créativité Sylvain Vallières Enr.	Création d'un personnage en bande dessinée avec l'Harfang des neiges. Idéation et création du personnage, conception de pages publicitaires et roll-up visuel.	2 870,00 \$
Communication-créativité Sylvain Vallières Enr.	Conception graphique d'une publicité pour le magazine Camping Caravaning sur le dossier « Vivre en sécurité avec l'ours noir » une question de responsabilité.	1 420,00 \$
Communication-créativité Sylvain Vallières Enr.	Graphisme du dépliant français/anglais « Vivre en sécurité avec l'ours noir ».	2 160,00 \$
Communication-créativité Sylvain Vallières Enr.	Graphisme de divers documents promotionnels sur le dossier « Vivre en sécurité avec l'ours noir ? Une question de responsabilité ».	7 840,00 \$

LISTE DES CONTRATS, QUEL QUE SOIT LE MONTANT, ATTRIBUÉS EN 2001-2002 SPÉCIFIQUEMENT
À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

FIRME	MANDAT	COÛT
Hélène Turcotte Communications relations publiques	Relations de presse et coordination des dossiers pour la relance de la pêche d'hiver à la Pourvoirie de Bonhomme.	10 000,00 \$
Hélène Turcotte Communications relations publiques	Rencontre et coordination pour l'émission l'Écuyer sur la Fête de la pêche 2001.	1 500,00 \$
Hélène Turcotte Communications relations publiques	Relations de presse et coordination des dossiers pour le préancement de la Fête de la Pêche 2001.	15 000,00 \$
Jacques Choquette Communications Inc.	Production de la brochure « Faune-Nature 2002-2003 », refonte de la page couverture, montage pour corrections au document et au formulaire plus numérisation de 6 photos. Fournir films et épreuve de contrôle. Impression de 1600 brochures.	2 659,00 \$
La Forêt Mobile	Création d'une chanson, parole et musique, à l'intention des enfants de 5 et 8 ans, afin de promouvoir la faune québécoise et les activités hivernales.	4 000,00 \$
La Forêt Mobile	Présentation du spectacle « Le trésor d'Arthur » dans le cadre de la Pourvoirie de Bonhomme.	6 000,00 \$
Les productions Karma	Tournage de deux (2) messages télé pour la relance de la pêche.	7 839,61 \$
Les productions Karma	Production de deux (2) messages télé pour la stratégie de communication sur l'ours noir.	7 779,50 \$
Les productions Karma	Tournage de deux (2) messages télé pour la relance de la pêche avec Mélanie Turgeon, porte parole de la Société. Un message de 30 secondes et un message de 60 secondes.	4 059,26 \$
Matteau Parent graphisme et communications	Conception et réalisation de trois (3) brochures, incluant maquette, corrections, PDF et impression.	9 567,00 \$

**LISTE DES CONTRATS, QUEL QUE SOIT LE MONTANT, ATTRIBUÉS EN 2001-2002 SPÉCIFIQUEMENT
À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003**

FIRME	MANDAT	COÛT
Matteau Parent graphisme et communications	Conception graphique de cartons promotionnels, signets réguliers et signets avec rabat incluant le suivi de l'impression.	1 400,00 \$
Pur Design	Propectus de recherche de commandite pour les brochures réglementaires. Graphisme mini-pochette et quatre (4) feuillets intérieurs et impresison de 200 mini-pochettes et 800 feuillets + 200 plumes et assemblage.	1 750,40 \$
Roy, Réjean	Production de quatre (4) illustrations à l'encre de chine (gestion du petit gibier).	1 150,00 \$
Satellite Gestion Marketing	Démarchage et plan en commandite.	6 588,00 \$
Satellite Gestion Marketing	Planification, relations de presse, logistique et achats de matériel pour le lancement de la Fête de la pêche au Biodôme de Montréal.	8 735,00 \$
Satellite Gestion Marketing	Projet de programmation des communications pour 2000-2004 en lien avec les orientations stratégiques.	2 210,00 \$
Satellite Gestion Marketing	Adaptation du plan de commandite institutionnelle personnalisée pour la Fête de la pêche 2001. Établissement des contacts avec des firmes privées susceptibles de s'associer à la fête. Préparation du dossier de sollicitation (portfolio).	3 500,00 \$
Satellite Gestion Marketing	Analyse d'un bilan de commandite 2001, recherche et rédaction du plan de travail pour 2002, incluant la définition de l'offre de visibilité.	3 740,00 \$
Satellite Gestion Marketing	Proposition d'une démarche stratégique de positionnement de la fonction communication de la Société, ainsi qu'une nouvelle structure organistionnelle, accompagnée des descriptions de fonctions.	4 310,00 \$
Théâtre Dérives Urbaines	Création d'une production théâtrale dans le cadre de la Fête de la pêche, rédaction de texte, mise en scène, costumes, matériel de sonorisation.	2 000,00 \$

10-10-10-10-10

15

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003**

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
395581 Canada Inc.	Vice-présidence au développement et à l'aménagement de la faune	Cours de formation sur les chauves-souris.	3 175,00 \$
Académie de rédaction du Québec	Direction de la protection de la faune de la Gaspésie Iles-de-la-Madeleine	Formation « Gérer à distance les priorités ».	2 410,00 \$
Atlante Communication Graphique	Direction de l'éducation	Mise en page du guide du moniteur des cours d'initiation à la chasse aux armes à feu (ICAF).	1 700,00 \$
Barbeau, Lavoie, Pépin, Vaillancourt et Associés	Vice-présidence au développement et à l'aménagement de la faune	Rapport d'expertise pour l'inspection et l'évaluation à la pisciculture Saint-Faustin du Lac Carré.	2 600,00 \$
Bélandesign	Direction des permis et de la tarification	Modification du graphisme du permis, de chasse, pêche et piégeage en raison d'un nouveau choix d'imprimante.	6 556,00 \$
Bélandesign	Secrétaire général	Graphisme des couvertures du rapport annuel 2000-2001 de la Société.	1 640,00 \$
Bélandesign	Direction des communications	Production d'une maquette, composition typographique et préparation à l'impression pour la publicité dans revue Sentier Chasse et Pêche.	1 365,75 \$
Bergeron, Isabelle	Saint-Laurent Vision 2000	Prise de données biologiques sur les poissons capturés à 50 stations de pêche et prélèvement des structures osseuses.	3 100,00 \$
Boivin, Virginie	Direction du développement de la faune	Inventaire, informatisation et validation de données de la collection de poissons.	2 049,60 \$

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003**

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Boucher, Gérard	Direction de l'aménagement de la faune de la Montérégie	Dénombrement, mesurage, pesage et étiquetage des chevaliers cuivrés capturés dans les engins commerciaux du secteur Lavaltrie.	2 000,00 \$
Bourque Dupéré et Associés Inc.	Vice-présidence au développement et à l'aménagement de la faune	Publication d'un rapport d'évaluation ainsi que négociation lors de l'acquisition d'un terrain dans le secteur de l'Anse-Pleureuse.	3 500,00 \$
Branchaud, Alian	Direction de l'aménagement de la faune de la Montérégie	Mise à jour du document " Dossier de présentation de refuge faunique des Rapides de Chambly pour la protection du chevalier cuivré".	1 150,00 \$
Bureau d'écologie Appliquée	Direction du développement de la faune	Démarche de réintroduction du bar rayé dans le Saint-Laurent.	5 000,00 \$
C.D.I. Services de formation aux entreprises	Secrétaire général	Développement du matériel pour la formation des utilisateurs de la FAPAQ à l'application WEB.	1 825,00 \$
CDI - Service de formation aux entreprises	Vice-présidence au développement et à l'aménagement de la faune	Formation en suivi de correspondance.	2 925,00 \$
Centre de formation en gestion	Vice-présidence au développement et à l'aménagement de la faune	Programme de perfectionnement en gestion.	6 510,00 \$
Charest, François	Direction de la formation et du développement	Cours de carte, boussole et GPS à des agents de la protection de la faune.	1 476,00 \$
Charrette, Richard	Direction de la formation et du développement	Dans le cadre du programme de formation de base des agents de protection de la faune, donner la formation du module Sciences naturelles.	2 000,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Chasse Nature Estrie Inc.	Direction du développement de la faune	Aménagement de type forêt-faune afin de constituer un troisième site de démonstration pour sensibiliser les intervenants forestiers et les propriétaires de boisés privés.	5 000,00 \$
Claude Cantin et Associés	Direction du développement de la faune	Ingénierie passerelle-ruisseau Église/Beaumont.	1 700,00 \$
Club des bécasses du Québec Inc.	Direction du développement de la faune	Production d'un site de démonstration dans le cadre de l'entente forêt-faune.	3 000,00 \$
Consultants forestiers DGR Inc.	Direction du développement de la faune	Modification du logiciel concernant l'indice de qualité de l'habitat de la faune.	1 340,00 \$
Côté, Chantal	Direction de l'aménagement de la faune de la Montérégie	Saisie et validation des données des pêches à la seine et aux filets maillants dans le cadre du réseau de suivi ichthyologique (RSI) du secteur Montréal-Sorel.	1 400,00 \$
Côté, Chantal	Direction de l'aménagement de la faune de la Montérégie	Pêches expérimentales dans le cadre du réseau de suivi ichthyologique du fleuve St-Laurent, tronçons Montréal-Contrecoeur.	4 200,00 \$
Desrochers, Jean-François	Direction du développement de la faune	Rédaction du rapport de caractérisation de l'habitat de la rainette faux grillon de l'ouest.	5 000,00 \$
Dubois, Denis	Direction de l'expertise professionnelle et technique	Relevés, calculs et analyse financière nécessaires à la production d'une description technique et d'un plan de parcelle de terrain, lot 305.	1 450,00 \$
Dubois, Denis	Direction de l'expertise professionnelle et technique	Différents travaux d'arpentage.	10 000,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Duchesne, Sonia	Direction du développement de la faune	Suivi de la stratégie québécoise sur la diversité biologique 2002-2007.	7 000,00 \$
Duteau, Denis	Direction du développement de la faune	Rédaction et publication d'un guide pour la gestion et la protection des sites de reproduction du faucon-pèlerin au Québec.	3 000,00 \$
Enviro-Science	Direction de l'aménagement de la faune de la Montérégie	Étude de la situation de l'esturgeon jaune au Lac St-Louis.	24 000,00 \$
Envirotel 3000 Inc.	Direction de l'aménagement de la faune du Nord-du-Québec	Inventaire acoustique mobile pour le potentiel d'hibernacula à chiroptère.	1 502,00 \$
ESRI Canada Ltée	Direction des permis et de la tarification	Cours d'introduction à la programmation Arcobjects avec VBA (Visual Basic for Application).	1 687,50 \$
Etcheverry, Pierre	Direction du développement de la faune	Analyse des données et rédaction d'un manuscrit scientifique portant sur la dynamique de la population de lièvres.	5 000,00 \$
Etcheverry, Pierre	Direction du développement de la faune	Analyse des données et production des tableaux et des figures sur les souris et les campagnols du secteur Bas St-Laurent.	5 000,00 \$
Fédération québécoise pour le saumon atlantique	Direction des territoires fauniques et de la réglementation	Étude portant sur le redressement des rivières à saumon en situation de difficulté financière.	10 500,00 \$
Fortin, Mathieu	Direction du développement de la faune	Analyse statistique de prises de données terrain et rapport sur l'analyse des données.	1 000,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Fréchette, Jean-Louis	Direction du développement de la faune	Visites statutaires des stations piscicoles gouvernementales et consultations.	12 099,00 \$
Garceau, Steve	Direction de l'aménagement de la faune de la Montérégie	Quantification de la dérive lavaire de l'esturgeon jaune à la frayère de la Rivière-des-prairies.	10 427,46 \$
Girard, Irène	Direction du développement de la faune	Préparation d'un article scientifique permettant de comparer la sélection par l'habitat de l'orignal dans la région du barrage SM3 et dans la sapinière (Parc de la Jacques-Cartier).	8 000,00 \$
Godbout, Nathalie	Saint-Laurent Vision 2000	Prise de données biologiques sur les poissons capturés à 50 stations de pêche, prélèvement et nettoyage des structures osseuses.	3 500,00 \$
Harnois, Julie	Direction de l'aménagement de la faune de la Mauricie	Travail en laboratoire sur des poissons pêchés lors d'une étude réalisée dans le secteur de Bécancour/Batiscan.	1 000,00 \$
Jacqmain Hugo	Direction de l'aménagement de la faune du Nord-du-Québec	Inventaire forestier et faunique.	1 350,00 \$
Laboratoire Biologie Aménagement B.S.L. Inc.	Saint-Laurent Vision 2000	Analyse de 20 échantillons d'eau.	1 140,00 \$
Lafrance, Pascal	Direction de l'aménagement de la faune de la Montérégie	Quantification de la dérive larvaire dans la Rivière-des-prairies: collecte et tri des échantillons.	4 365,00 \$
Lamarre, Jean-François	Direction de la planification et du développement	Plan de développement visant à créer des parcs représentatifs de la forêt boréal: Lac Albanel, Colline Blanche et rivière Témiscamie.	16 000,00 \$

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003**

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Lawson, Kathryn	Direction de l'aménagement de la faune du Nord-du-Québec	Traduction de divers documents du français à l'anglais.	2 000,00 \$
Le Groupe Design Inc.	Direction de l'éducation	Graphisme des manuels du participant pour les modules ICAF (chasse à l'arme à feu) et ICA (chasse à l'arc).	6 500,00 \$
Le Groupe Symbioz	Direction de la formation et du développement	Formation au module « Symbioz - travail en équipe » dans le cadre du programme de formation de base des agents de protection de la faune.	1 538,40 \$
Leica Geosystems Inc.	Direction de l'expertise professionnelle et technique	Formation à l'utilisation du GPS de trois (3) jours.	3 250,00 \$
Les consultants Filion Hansen & Ass. Inc.	Direction du développement de la faune	Ingénierie pour la réduction des rejets à la rivière et optimisation de l'utilisation des eaux en fonction du besoin estival de la pisciculture de l'Anse-Pleureuse.	18 000,00 \$
Les Entreprises Dominique Guay	Direction de l'aménagement de la faune de la Côte-Nord	Détermination de l'âge de cerfs de Virginie de l'île d'Anticosti à partir du décompte des anneaux de cément de 335 paires de dents.	1 000,00 \$
Les productions Novel	Direction du développement de la faune	Préparation de la logistique du colloque sur le milieu riverain, organisé conjointement avec le MRN et le MENVQ.	1 583,00 \$
Les Services de Traduction Myriade Inc.	Direction de l'éducation	Révision linguistique du «Manuel du participant» pour les modules ICAF (chasse à l'arme à feu) et ICA (chasse à l'arc).	4 500,00 \$
Létourneau, Yves	Direction du développement de la faune	Mise à jour de l'atlas des micro mammifères.	4 200,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Limno-Service Inc.	Direction de l'aménagement de la faune de la Montérégie	Étude sur l'esturgeon jaune en collaboration avec le Conseil Mohawks de Kahnawake au lac St-Louis. Participation aux travaux de terrain, analyse des données recueillies, collaboration à la cartographie et à la rédaction du rapport.	7 100,00 \$
Magella Roberge, a.g.	Direction de la recherche sur la faune	Expertise pour le fonctionnement d'un capteur infrarouge lors d'un survol expérimental à l'île d'Anticosti.	5 400,00 \$
Mark McKenzie	Direction des communications	Traduction en anglais de la brochure « Pêche 2002 » et de la brochure « Chasse 2002 ».	3 158,76 \$
Matson's Laboratory	Direction du développement de la faune	Lectures d'âge de 1 260 ours à partir des dents.	6 000,00 \$
Messier, Paul	Direction de la recherche sur la faune	Manipulation et prises de données ichtyologiques de différents marais aménagés pour la faune.	3 000,00 \$
Mirabau sérigraphie	Direction du développement de la faune	Production en sérigraphie d'écussons « Collaboration 2001 ».	9 640,00 \$
Morisset, Catherine	Direction de l'expertise professionnelle et technique	Version préliminaire d'une nouvelle version du cahier d'accompagnement de la politique sur les parcs portant sur la gestion du milieu naturel.	6 000,00 \$
Moses, John	Direction de la planification et du développement	Traduction des documents intitulés « réponses aux questions et commentaires » du ministère de l'Environnement sur l'étude d'impact de la création du parc de Pingualuit.	1 500,00 \$
Moses, John	Direction de la planification et du développement	Traduction de document intitulé "Étude d'impact sur l'environnement et le milieu social".	5 000,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Néomédia	Direction des communications	Analyse fonctionnelle du site Web fapaq et proposition de solutions dans la refonte de ce site.	15 400,00 \$
Observatoire d'oiseaux de Tadoussac	Direction du développement de la faune	Inventaire des oiseaux de proie en migration au site d'observation de Tadoussac.	10 000,00 \$
Oigny, Michel	Direction de la formation et du développement	Formation du module « Intervention de crise et gestion du stress » dans le cadre du programme de base des agents de protection de la faune.	2 352,29 \$
Ouellet, Gérard	Vice-présidence au développement et à l'aménagement de la faune	Expropriation du droit de pêche en front du lot 55.	1 075,10 \$
Perreault, René	Direction de l'aménagement de la faune de la Montérégie	Saisie des données des pêches à la seine et aux filets maillants dans le cadre du réseau de suivi ichtyologique (RSI) du secteur Montréal-Sorel. Validation de l'exactitude des données et description des champs.	1 400,00 \$
Poulin, Sophie	Direction du développement de la faune	Bilan provincial du programme d'aide à l'aménagement des ravages (PAAR) et protocole pour le suivi des effets des traitements.	1 908,20 \$
Poulin, Sophie	Direction du développement de la faune	Bilan provincial du programme d'aide à l'aménagement des ravages (PAAR) et protocole pour le suivi des effets réels des traitements.	8 585,90 \$
Pouliot, Daniel	Direction du développement de la faune	Travaux relatifs à la caractérisation des habitats de la rainette faux grillon de l'ouest.	4 995,00 \$
Poussard, Caroline	Direction du développement de la faune	Projet de contenu d'un tableau de bord permettant de suivre les tendances des espèces en situation précaire.	10 500,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Robert Hamelin et Associés	Direction du développement de la faune	Inventaire de l'information touchant l'utilisation des sédiments de dragage à des fins bénéfiques.	7 280,00 \$
Robitaille, Yves	Direction de l'aménagement de la faune de la Mauricie	Pêche expérimentale à 21 nouvelles stations de pêche entre Bécancour et Les Becquets.	3 550,00 \$
Satellite Gestion Marketing	Direction des communications	Rédaction d'un guide de recherche de commandites, préparation et animation de la formation.	2 955,00 \$
Société Duvetnor Inc.	Direction du développement de la faune	Réalisation d'ateliers pour la préparation d'un plan de gestion de l'eider à duvet.	4 000,00 \$
Sopax, Groupe-Conseil Ltée	Direction de l'aménagement de la faune du Bas St-Laurent	Réfection du système de piégeage du saumon à la centrale hydroélectrique Mitis-II.	8 000,00 \$
St-Pierre, Caroline	Direction du développement de la faune	Saisie des données relatives aux hermines et aux belettes à longue queue.	4 000,00 \$
St-Pierre, Caroline	Direction du développement de la faune	Analyse des données relatives au suivi télémétrique de belettes à longue queue.	4 000,00 \$
Tardif, Josée	Direction du développement de la faune	Préparation de critères de sélection d'observation de plusieurs espèces rares.	7 000,00 \$
Trembay, François	Direction du développement de la faune	Plans et descriptions techniques de deux (2) parcelles situées sur une partie des lots 18,19 et 21 du cadastre de la paroisse Lacolle.	1 800,00 \$

Question 8

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 2001-2002
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Vachon, Nathalie	Direction de la recherche sur la faune	Bilan comparatif des populations de poissons d'intérêt sportif du fleuve Saint-Laurent, dans le cadre du réseau de suivi ichtyologique.	6 360,60 \$
Vachon, Nathalie	Direction du développement de la faune	Caractérisation des chevaliers cuivrés et de rivière capturés accidentellement par un pêcheur commercial du secteur Lavaltrie.	4 400,00 \$
VAN GINHOVEN, Quentin	Direction de l'aménagement de la faune du Nord-du-Québec	Suivi satellitaire ARGOS et production de la carte hebdomadaire pour diffusion publique.	24 900,00 \$
Versus	Direction des communications	Administration du site Web de la FAPAQ.	1 800,00 \$
Zins Beauchesne et Associés	Direction de la planification et du développement	Détermination des retombées économiques du tourisme hivernal dans la région de Charlevoix.	24 700,00 \$

LISTE DÉTAILLÉE DES CONTRATS QUI, DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2001, ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE
PAR RAPPORT AU MONTANT INITIAL, LE MONTANT DU SURPLUS VERSÉ, LE MONTANT DU CONTRAT INITIAL,
LES RAISONS DU DÉPASSEMENT ET LE NOM DE L'ENTREPRISE QUI A RÉALISÉ LE CONTRAT

LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

QUESTION 9

FIRME	OBJET	MONTANT INITIAL	SUPPLÉMENT AU CONTRAT	RAISON DU DÉPASSEMENT
Martel Munger et associés	Évaluation de la satisfaction de la clientèle concernant le dépliant « Pêcher au Saguenay/Lac St-Jean ».	4 000,00 \$	746,78 \$	Nécessité de tenir trois (3) au lieu de deux (2) réunions.

Société de la faune et des parcs

Montant global pour l'exercice 2001-2002

(Concernant les frais de photocopie, télécopie, téléphonie, téléavertisseurs, mobilier de bureau, fournitures, eau de source, frais de transport, hébergement, repas, participation à des colloques, congrès, perfectionnement)

IDENTIFICATION DES FRAIS	MONTANT
PHOTOCOPIE :	
- Fonds de reprographie gouvernementale	81 200,0
- Location de photocopieurs	83 900,0
Sous-total photocopie	165 100,0
TÉLÉCOPIE :	
- Lignes, frais de service, interurbain	35 833,0
TÉLÉPHONIE CELLULAIRE	128 037,0
TÉLÉAVERTISSEURS :	
- Dépenses reliées aux téléavertisseurs	5 558,0
MOBILIER DE BUREAU	
- Dépenses reliées au mobilier de bureau	157 900,0
FOURNITURES DE BUREAU	
- Pour les fournitures de bureau, le Ministère s'approvisionne principalement auprès du Fonds des fournitures et de l'ameublement	333 500,0
EAU DE SOURCE	
- Dépenses reliées à l'eau de source	2 400,0
FRAIS DE TRANSPORT, HÉBERGEMENT ET REPAS	
- Frais de transport	451 000,0
. Automobile	
. Train	
. Autobus	
. Taxi	
- Frais d'hébergement et de repas	720 300,0
Sous-total de frais de transport et d'hébergement	1 171 300,0
RESSOURCEMENT ET PRÉPARATION À LA RETRAITE	5 000,0
CONGRÈS, COLLOQUES, SESSION DE PERFECTIONNEMENT ET DE RESSOURCEMENT	
- Les frais reliés à ces dépenses se ventilent comme suit:	
. Au Québec	
- congrès, colloques, conférences, etc.	5 200,0
- perfectionnement (autres que congrès..)	313 400,0
. Sous-total Québec:	318 600,0
. À l'extérieur du Québec	
- congrès, colloques, conférences, etc.	49 000,0
- perfectionnement (autres que congrès..)	0,0
. Sous-total extérieur du Québec:	49 000,0
. Total des frais au Québec et à l'extérieur:	367 600,0
GRAND TOTAL MINISTÈRE :	2 372 228,0

LA LISTE DE TOUS LES VÉHICULES UTILISÉS EN INDIQUANT POUR CHACUN:

- la marque et le modèle du véhicule
- le coût d'acquisition ou de location et l'année de la transaction
- les coûts d'entretien des véhicules (réparation)
- les coûts d'utilisation des véhicules (essence, assurances, immatriculation)
- les appels d'offres faits en 2001-2002 et les prévisions pour 2002-2003
- spécifier la source de financement : fonds des équipements roulants ou autres

Aucun des véhicules de la flotte de la Société n'est assigné à un individu en particulier.

Les véhicules sont identifiés à la Société et assignés à une région, un centre de gestion ou à une activité.

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

PERSONNEL MASCULIN, FÉMININ, PERSONNES HANDICAPÉES,
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES, COMMUNAUTÉS CULTURELLES - PAR GROUPE D'ÂGE
EN POSTE AU 1^{ER} MARS 2002

CATÉGORIE D'EMPLOI	PERSONNEL MASCULIN			PERSONNEL FÉMININ			TOTAL			PERSONNES HANDICAPÉES			ANGLOPHONES			AUTOCHTONES			COMMUNAUTÉS CULTURELLES		
	Groupe d'âge			Groupe d'âge			Groupe d'âge			Groupe d'âge			Groupe d'âge			Groupe d'âge					
	-35	35 à 54	55 +	-35	35 à 54	55 +	-35	35 à 54	55 +	-35	35 à 54	55 +	-35	35 à 54	55 +	-35	35 à 54	55 +	-35	35 à 54	55 +
Cadres supérieurs	0	3	5	0	3	0	0	6	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cadres intermédiaires	0	53	9	0	0	1	0	53	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Professionnels	2	123	22	5	31	2	7	154	24	0	1	0	0	3	0	0	0	0	1	1	0
Personnel de bureau, techniciens et ass.	4	101	12	13	122	8	17	223	20	0	3	0	1	1	0	1	1	1	0	1	0
Ouvriers	0	12	4	0	0	0	0	12	4	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Agent de protection	7	299	26	0	2	0	7	301	26	0	1	0	0	2	0	2	7	1	0	1	0
Total	13	591	78	18	158	11	31	749	89	0	6	0	1	6	0	3	8	2	1	3	0
Grand Total	682			187			869			6			7			13			4		
%	78,5%			21,5%			100,0%			0,7%			0,8%			1,5%			0,5%		

68

**COMBIEN DE PERSONNES ONT BÉNÉFICIÉ DU PROGRAMME DE DÉPART VOLONTAIRE
ET ONT ÉTÉ RAPPELÉES POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME.**

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS EN 2001-2002**

Catégorie d'emplois	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars *	TOTAL
<i>Professionnel</i>	138,5	177,0	173,0	181,5	203,5	152,5	166,5	185,0	133,5	164,5	166,5	94,0	1 936,0
<i>Personnel de bureau et technicien</i>	269,5	309,5	270,5	267,5	262,0	234,5	320,5	319,5	298,5	347,0	302,0	123,0	3 324,0
<i>Agent de protection de la faune</i>	170,5	202,0	229,5	257,5	244,5	244,0	265,5	257,5	181,5	262,5	222,5	68,5	2 606,0
<i>Ouvrier</i>	49,5	50,5	51,5	61,0	34,5	42,0	34,0	25,0	23,0	25,5	2,0	1,0	399,5
<i>Cadre supérieur</i>	-	-	1,0	-	-	-	-	-	1,0	-	0,5	-	2,5
<i>Cadre intermédiaire</i>	53,5	60,0	55,5	54,5	51,0	55,5	50,0	50,0	43,0	40,0	40,5	42,0	595,5
TOTAL	681,5	799,0	781,0	822,0	795,5	728,5	836,5	837,0	680,5	839,5	734,0	328,5	8 863,5

* Données disponibles au 1er mars 2002

77

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION
DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES EN 2001-2002**

CATÉGORIE: Professionnel

Mois	Nombre total d'heures effectuées	PAYÉ		COMPENSÉ	
		Nombre d'heures effectuées	Montant	Nombre d'heures effectuées	Montant
Avril	1 401,42	54,61	2 016,74	1 346,81	52 553,87
Mai	1 151,76	90,75	3 568,44	1 061,01	37 704,91
Juin	1 170,41	147,26	5 580,45	1 023,15	36 644,76
Juillet	1 137,57	200,83	3 185,71	936,74	27 800,39
Août	847,85	186,35	3 014,53	661,50	23 285,89
Septembre	896,45	101,06	1 966,22	795,39	28 784,01
Octobre	736,14	41,75	1 368,24	694,39	25 483,11
Novembre	881,11	15,75	539,60	865,36	32 682,22
Décembre	410,57	11,50	393,99	399,07	14 763,61
Janvier	446,56	32,50	1 483,82	414,06	15 724,64
Février	600,31	3,00	105,36	597,31	23 703,39
Mars	8,50	-	-	8,50	298,52
TOTAL DE LA CATÉGORIE	9 688,65	885,36	23 223,10	8 803,29	319 429,32

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION
DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES EN 2001-2002**

CATÉGORIE: Ouvrier

Mois	Nombre total d'heures effectuées	PAYÉ		COMPENSÉ	
		Nombre d'heures effectuées	Montant	Nombre d'heures effectuées	Montant
Avril	26,75	11,25	278,34	15,50	383,48
Mai	366,41	301,41	7 053,87	65,0	1 592,28
Juin	555,89	485,48	11 736,58	70,41	1 686,54
Juillet	137,41	92,41	2 286,28	45,00	1 146,33
Août	88,75	41,05	968,07	47,70	1 144,00
Septembre	77,41	62,16	1 521,37	15,25	400,13
Octobre	160,49	52,41	1 296,68	108,08	2 693,70
Novembre	41,65	8,42	208,31	33,23	822,11
Décembre	70,91	13,91	344,14	57,00	1 410,19
Janvier	47,16	4,66	118,13	42,50	1 077,38
Février	47,57	13,07	331,32	34,50	874,58
Mars	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
TOTAL DE LA CATÉGORIE	1 620,40	1 086,23	26 143,09	534,17	13 230,72

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION
DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES EN 2001-2002**

CATÉGORIE: *Personnel de bureau et technicien*

Mois	Nombre total d'heures effectuées	PAYÉ		COMPENSÉ	
		Nombre d'heures effectuées	Montant	Nombre d'heures effectuées	Montant
Avril	854,01	112,32	2 988,11	741,69	23 792,95
Mai	2 326,43	253,66	7 631,31	2 072,77	66 697,54
Juin	2 370,74	321,84	9 158,88	2 048,90	65 716,66
Juillet	1 747,57	340,07	9 798,89	1 407,50	46 142,62
Août	2 111,15	241,81	6 366,82	1 869,34	61 122,12
Septembre	1 964,05	287,03	8 429,49	1 677,02	53 817,11
Octobre	1 863,70	294,97	8 709,89	1 568,73	50 141,33
Novembre	870,96	94,99	2 811,94	775,97	24 007,34
Décembre	362,57	19,50	495,19	343,07	9 843,52
Janvier	498,13	130,50	4 108,06	367,63	12 054,29
Février	603,20	200,50	6 349,26	402,70	13 112,23
Mars	4,50	-	-	4,50	153,99
TOTAL DE LA CATÉGORIE	15 577,01	2 297,19	66 847,84	13 279,82	426 601,70

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION
DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES EN 2001-2002**

CATÉGORIE: Agent de protection de la faune

Mois	Nombre total d'heures effectuées	PAYÉ		COMPENSÉ	
		Nombre d'heures effectuées	Montant	Nombre d'heures effectuées	Montant
Avril	2 390,11	316,65	10 445,94	2 073,46	68 792,77
Mai	4 659,87	1 114,60	36 603,74	3 545,27	115 994,14
Juin	4 751,95	1 491,29	48 453,15	3 260,66	105 209,82
Juillet	5 027,40	2 097,56	67 171,88	2 929,84	95 048,20
Août	3 117,47	1 371,24	44 065,59	1 746,23	56 730,87
Septembre	5 489,50	2 271,98	73 963,62	3 217,52	105 399,49
Octobre	9 622,31	4 158,76	134 674,90	5 463,55	178 308,44
Novembre	9 803,77	4 047,49	131 308,51	5 756,28	188 684,02
Décembre	1 918,25	757,18	24 916,12	1 161,07	38 678,05
Janvier	1 300,66	563,76	19 267,93	736,90	25 484,72
Février	940,91	353,13	12 022,74	587,78	19 965,56
Mars	7,75	5,75	215,05	2,00	67,36
TOTAL DE LA CATÉGORIE	49 029,95	18 549,39	603 109,17	30 480,56	998 363,44

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS

NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS EN 2001-2002

Catégorie d'emplois	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars *	TOTAL
Professionnel	126,0	151,5	302,0	1 111,5	1 276,0	226,0	265,5	192,0	217,5	224,0	44,0	90,0	4 226,0
Personnel de bureau et technicien	210,0	245,5	343,5	1 591,5	1 500,5	245,5	215,5	260,0	447,5	424,0	217,5	152,0	5 853,0
Agent de protection de la faune	145,5	304,0	493,5	1 575,0	1 701,0	462,0	557,5	466,5	173,5	216,0	141,0	180,0	6 415,5
Ouvrier	12,5	18,0	36,0	129,0	83,5	56,0	44,5	30,0	18,5	35,0	23,0	21,0	507,0
Cadre supérieur	1,0	15,0	9,5	43,0	33,0	5,0	5,5	0,5	13,0	21,0	1,5	7,0	155,0
Cadre intermédiaire	23,0	37,5	125,0	424,5	328,5	51,5	97,0	77,5	79,0	65,5	45,5	25,5	1 380,0
TOTAL	518,0	771,5	1 309,5	4 874,5	4 922,5	1 046,0	1 185,5	1 026,5	949,0	985,5	472,5	475,5	18 536,5

* Données disponibles au 1er mars 2002

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**POSTES RÉGULIERS OCCUPÉS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET SELON LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
AU 1^{ER} MARS 2002**

TERRITOIRE DE TRAVAIL	ANNÉE 2001-2002							TOTAL
	CADRES SUPÉRIEURS	CADRES INTERMÉDIAIRES	PROFESSIONNELS	TECHNICIENS	EMPLOYÉS DE BUREAU	OUVRIERS	AGENTS DE PROTECTION	
CENTRAL	11	8	90	49	49	13	11	231
RÉGIONS								
Bas St-Laurent	0	5	5	5	5	1	28	49
Saguenay-Lac St-Jean	0	4	9	10	6	0	25	54
Capitale Nationale	0	4	6	7	7	0	27	51
Mauricie	0	4	9	6	6	0	26	51
Estrie	0	3	4	4	3	0	18	32
Montréal	0	0	0	1	0	0	0	1
Outaouais	0	4	8	10	8	0	29	59
Abitibi-Témiscamingue	0	6	8	6	8	0	28	56
Côte-Nord	0	4	9	7	7	0	23	50
Nord-du-Québec	0	4	4	5	5	1	10	29
Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	0	5	7	3	6	0	22	43
Chaudière-Appalaches	0	4	5	3	4	0	23	39
Lanaudière	0	2	5	3	3	0	10	23
Laurentides	0	2	5	6	4	1	25	43
Montréal	0	3	8	5	6	0	23	45
Centre du Québec	0	1	3	2	1	0	6	13
SOUS-TOTAL - RÉGIONS	0	55	95	83	79	3	323	638
TOTAL - SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS	11	63	185	132	128	16	334	869

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAINT D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR
AU 1^{ER} MARS 2002**

CATÉGORIE D'EMPLOI	ANNÉE VISÉE 2001-2002	
	Prime de 5%	Prime de 7%
PROFESSIONNELS	3	9
<u>TOTAL</u>	<u>3</u>	<u>9</u>

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIANT D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE
AU 1^{ER} MARS 2002**

CATÉGORIE D'EMPLOI	ANNÉE VISÉE 2001-2002
CADRES INTERMÉDIAIRES	0
PROFESSIONNELS	11
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	14
AGENTS DE LA PROTECTION DE LA FAUNE	13
<u>TOTAL</u>	<u>38</u>

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

POSTES RÉGULIERS AUTORISÉS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET SELON LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
AU 1^{er} MARS 2002

TERRITOIRE DE TRAVAIL	ANNÉE 2001-2002								
	CADRES SUPÉRIEURS	CADRES INTERMÉDIAIRES	PROFESSIONNELS	TECHNICIENS	EMPLOYÉS DE BUREAU	OUVRIERS	AGENTS DE PROTECTION	POSTES VACANTS DONT LE CLASSEMENT N'EST PAS DÉTERMINÉ	TOTAL
CENTRAL	12	11	96	52	52	13	22	2	260
RÉGIONS									
Bas St-Laurent	0	5	5	6	5	1	29	0	51
Saguenay-Lac St-Jean	0	4	9	11	6	0	25	0	55
Capitale Nationale	0	4	6	7	8	0	28	0	53
Mauricie	0	4	10	6	6	0	26	0	52
Estrie	0	3	4	4	3	0	18	0	32
Montréal	0	0	0	1	0	0	0	0	1
Outaouais	0	5	8	10	10	0	32	0	65
Abitibi-Témiscamingue	0	6	8	8	8	0	30	0	60
Côte-Nord	0	4	9	7	7	0	25	0	52
Nord-du-Québec	0	4	5	6	8	1	10	0	34
Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	0	5	7	3	6	0	22	0	43
Chaudière-Appalaches	0	4	5	3	4	0	23	0	39
Lanaudière	0	2	5	3	3	0	10	0	23
Laurentides	0	4	5	6	5	1	25	0	46
Montérégie	0	4	8	5	6	0	23	0	46
Centre du Québec	0	1	3	2	1	0	6	0	13
SOUS TOTAL - RÉGIONS	0	59	97	88	86	3	332	0	665
Non ventilés	0	0	0	3	0	0	0	12	15
TOTAL - SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS	12	70	193	143	138	16	354	14	940

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ANNÉE 2001-2002

NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOIS POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES

Ces données ne sont pas disponibles.

52

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**NOMBRE DE POSTES OCCASIONNELS, TEMPORAIRES ET CONTRACTUELS
AU 1^{ER} MARS 2002**

CATÉGORIE D'EMPLOI	ANNÉE 2001-2002			
	OCCASIONNELS EN PERSONNES-ANNÉE *	OCCASIONNELS PLUS DE 5 ANS **	TEMPORAIRES	CONTRACTUELS
PROFESSIONNELS	13	0	11	0
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	47	0	49	0
OUVRIERS	10	0	0	0
AGENTS DE PROTECTION DE LA FAUNE	96	0	18	0
TOTAL	166	0	78	0

* Cette statistique comprend les occasionnels engagés pour le remplacement du personnel régulier (congé de maternité, congé sans solde, assurance-salaire, etc...)

** Cette statistique exclut le personnel saisonnier.

LA LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS DE LA SIQ.

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003

QUESTION 17

MISE À PART LA SIQ, LA LISTE DES FIRMES EN 2001-2002 QUI LOUENT DES ESPACES

EMPLACEMENT	SUPERFICIE LOUÉE ET OCCUPÉE	COÛT/m ²	COÛT TOTAL 01-02	DURÉE DE L'OCCUPATION	BAIL/ENTENTE
DIRECTION RÉGIONALE DU BAS SAINT-LAURENT 793, avenue du Phare ouest, Matane Armand Forbes – Abri à bateaux (DPF Matane)	25 m ²	14,80 \$/m ²	185,00 \$	6 mois	Contrat
DIRECTION RÉGIONALE MONTRÉGIE Place du quai à la Marina du Fort Beloeil sur la rivière Richelieu pour DPF Granby – Marina du Fort	12 m ²	72,00 \$/m ²	324,00 \$	5 mois	Entente verbale

57

Liste du personnel politique du cabinet du ministre responsable de la Société de la Faune et des Parcs du Québec, M. Richard Legendre.

Nom	Fonction	Port d'attache	Traitement annuel	Date d'entrée en fonction	Date de départ	Indemnités de départ
Lapointe Marie-Josée	Attachée politique	Québec	Voir note	2002-03-04		
Total traitement annuel			0,00 \$			
Total indemnités départ						0,00 \$

Nombre total d'employés: 1

Note: Gestion assumée par Tourisme Québec.

Liste du personnel politique du cabinet du ministre responsable de la Société de la Faune et des Parcs du Québec, M. Guy Chevrette

Nom	Fonction	Port d'attache	Traitement annuel	Date d'entrée en fonction	Date de départ	Indemnités de départ
Saint-Laurent Mario	Attaché politique	Québec	Voir note	2001-04-01	2001-10-22	Voir note
Demers Robert	Attaché politique	Québec	Voir note	2001-10-22	2002-02-13	Voir note
Total traitement annuel			0,00 \$			
Total indemnités départ						0,00 \$

Nombre total d'employés: 2

Note: Gestion assumée par le Ministère des Transports.

SUBVENTIONS DISCRÉTIONNAIRES DU MINISTRE FAUNE (852) 01/02 (GUY CHEVRETTE)		
NOM DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT	
BUDGET VOTÉ :		200 000,00 \$
AIDE A LA COMMUNAUTE ET SERVICE A DOMICILE...026	500,00 \$	
ALMAGAME-CARGO...047 CHEQUES ANULLE ET REMPLACE("Y" DES FEMMES)	0,00 \$	
AMIS DE LA RESERVE NATIONALE DE FAUNE DU LAC ST- FRANCOIS,,,009	1 000,00 \$	
ASSEMBLEE PARLEMENTAIRES DES ETUDIANTS DU QUEBEC INC....	500,00 \$	
ASSOCIATION CHASSE ET PECHE D'AGUANISH***...034	7 000,00 \$	
ASSOCIATION CHASSE ET PECHE CATSHALAC***...089	1 500,00 \$	
ASSOCIATION DES PECHEURS SPORTIFS DES LACS ST-LOUIS...014	1 000,00 \$	
ASSOCIATION DES PERSONNES HANDICAPÉES VISUELLES DE LANAUDIÈRE...072	500,00 \$	
ASSOCIATION PLEIN AIR DU LAC ST-PIERRE...011	400,00 \$	
ASSOCIATION DE PROTECTION DE LA RIVIERE MOISIE...034	12 000,00 \$	
ASSOCIATION QUEBEC FRANCE ET FRANCE QUEBEC...032	100,00 \$	
ASSOCIATION DE LA RIVIERE SAINTE-MARGUERITE...100	5 000,00 \$	
LES CAMPS DE VACANCES ODYSSEE...113	1 500,00 \$	
CENTRE D'AIDE POUR HOMME DE LANAUDIÈRE OPPRESSEURS (C.H.A.O.)...049	1 850,00 \$	
CENTRE D'AIDES AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS DE LANAUDIÈRE...049	1 000,00 \$	
CENTRE D'INTERPRETATION DE L'ERABLE DE ST- PROSPERE INC.....020	2 000,00 \$	
CENTRE NOUVELLE-VIE...049	0,00 \$	
CENTRE POUR FEMME IMMIGRANTE...111	500,00 \$	
CHAUMIERE JEUNESSE...098	1 000,00 \$	
CLUB DE CHASSE ET PECHE LES MOUSQUETAIRES DE VICTORIAVILLES INC....006	5 000,00 \$	
CLUB PONTGRAVE INC...006	9 000,00 \$	
COMITE D'ACTON POLITIQUE FRANCO-QUEBECOIS...040	1 200,00 \$	
COMITE DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE LA CATHEDRALE DE JOLIETTE...049	6 000,00 \$	
COMITE ZIP DU LAC SAINT-PIERRE...071 ***	12 000,00 \$	
CORPORATION DE L'AMENAGEMENT DE LA RIVIERE L'ASSOMPTION...049	5 000,00 \$	
CORPORATION DE GESTION DES RIVIERES DES BOIS-FRANCS***...092	4 000,00 \$	
COOPERATIVE DE RADIODIFFUSION M 103,5 DE LANAUDIÈRE...049	300,00 \$	
CORPORATION DES WEEK END DES COULEURS SAINT-DONAT...012	500,00 \$	
DIRE ENFIN LA VIOLENCE...	2 000,00 \$	
DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX...023	5 000,00 \$	
FEDERATION DU BASEBALL AMATEUR DU QUEBEC INC,...098	700,00 \$	
FEDERATION DES POURVOYEURS DU QUEBEC...118	8 000,00 \$	
FEDERATION QUEBECOISE POUR LE SAUMON ATLANTIQUE...066	20 000,00 \$	
FEDERATION DES TRAPPEURS GESTIONNAIRES DU QUEBEC***...055	5 000,00 \$	
FESTIVAL DU COUREUR DES BOIS DE SAINT-URBAIN...023	1 000,00 \$	
FESTIVAL DE L'OIE BLANCHE...010	1 000,00 \$	
FESTIVAL DE L'OIE BLANCHE...010	1 000,00 \$	
FOBAST...047	300,00 \$	
FONDATION DE CENTRE JEUNESSE DE QUEBEC...054	200,00 \$	
FONDATION DE LA FAUNE DU QUEBEC***...086	5 000,00 \$	
FONDATION QUEBECOISE POUR LES ENFANTS MALADE DU COEUR...080	500,00 \$	
FONDATION DE L'UNIVERSITE DU QUEBEC À RIMOUSKI...093	2 000,00 \$	
GRUPE L'AVENIR ECONOMIQUE STE- APOLLINE...078	200,00 \$	

SUBVENTIONS DISCRÉTIONNAIRES DU MINISTRE FAUNE (852) 01/02 (GUY CHEVRETTE)		
NOM DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT	
INTERACTION FAMILLE HORCHELAGA MAISONNEUVE...041	1 500,00 \$	
LES JARDINS DE MARIE ANNE...098	5 000,00 \$	
MAISON ANTOINE LACOMBE...049	1 000,00 \$	
MINUCIPALITE DE NOTRE-DAME-DE-LOURDES...049	2 000,00 \$	
MUNICIPALITE DE STE-SOPHIE...098	500,00 \$	
PARLEMENT JEUNESSE LAVAL LAURENTIDE LANAUDIÈRE...035	250,00 \$	
PAVILLON CHALEUR...014	500,00 \$	
POURVOIRIE MOUNETTE***...044	4 000,00 \$	
REFUGE DES JEUNES DE MONTREAL...106	300,00 \$	
REGIE INTERMUNICIPALE DU PARCS REGIONAL DES CHUTES	5 000,00 \$	
MONTE-À-PEINE-ET-DES-DALLES...011		
REGROUPEMENT ECONOMIQUE POUR L'ESSOR DU LAC A LA TORTUE...107	800,00 \$	
REGROUPEMENT POUR LA PROMOTION ET LA PRATIQUE DE LA MOTONEIGE...037	5 000,00 \$	
REGROUPEMENT REGIONALDES GESTIONNAIRES DES ZECs DU BAS ST- LAURENT***...051	1 000,00 \$	
RENCONTRE SAINT-JEAN...104	1 000,00 \$	
SALON DE LA FAUNE ET DU PLEIN AIR COTE-NORD	500,00 \$	
LES SCOUTS DU SUD OUEST...108	500,00 \$	
LES SENATEURS DE JOLIETTE INC....049	3 000,00 \$	
SENTIER INTERNATIONAL DES APPALACHES...073	2 500,00 \$	
SNQ LANAUDIÈRE...049	2 000,00 \$	
SOCIETE CANADIENNE DE LA GÉLINOTTE HUPPÉE...066	3 500,00 \$	
SOCIETE DE LOISIR ORNITHOLOGIQUE DE L'ESTRIE...111	800,00 \$	
SOCIETE D'OBSERVATION DE LA FAUNE AILEE DU SUROIT...108	1 000,00 \$	
SOCIETE ST- VINCENT DE PAUL DE JOLIETTE...049	500,00 \$	
SOCIETE TOURISTIQUE DU FJORD...033	1 000,00 \$	
SYNDICAT DES AGENTS DE CONSERVATION DE LA FAUNE DU QUEBEC...122	1 000,00 \$	
LE TOURNESOL DE LA RIVE-NORD INC....059	2 000,00 \$	
"Y" DES FEMMES...047	500,00 \$	
ZEC TAWACHICHE***...062	2 500,00 \$	
ZEC YORK BAILLARGEON***...037	5 000,00 \$	
*** SUBVENTION DONNÉE PAR LE MINISTRE M. RICHARD LEGENDRE		
TOTAL:	186 400,00 \$	13 600,00 \$

Question 20

Liste des crédits périmés, par programme et par élément, pour l'exercice financier 2001-2002

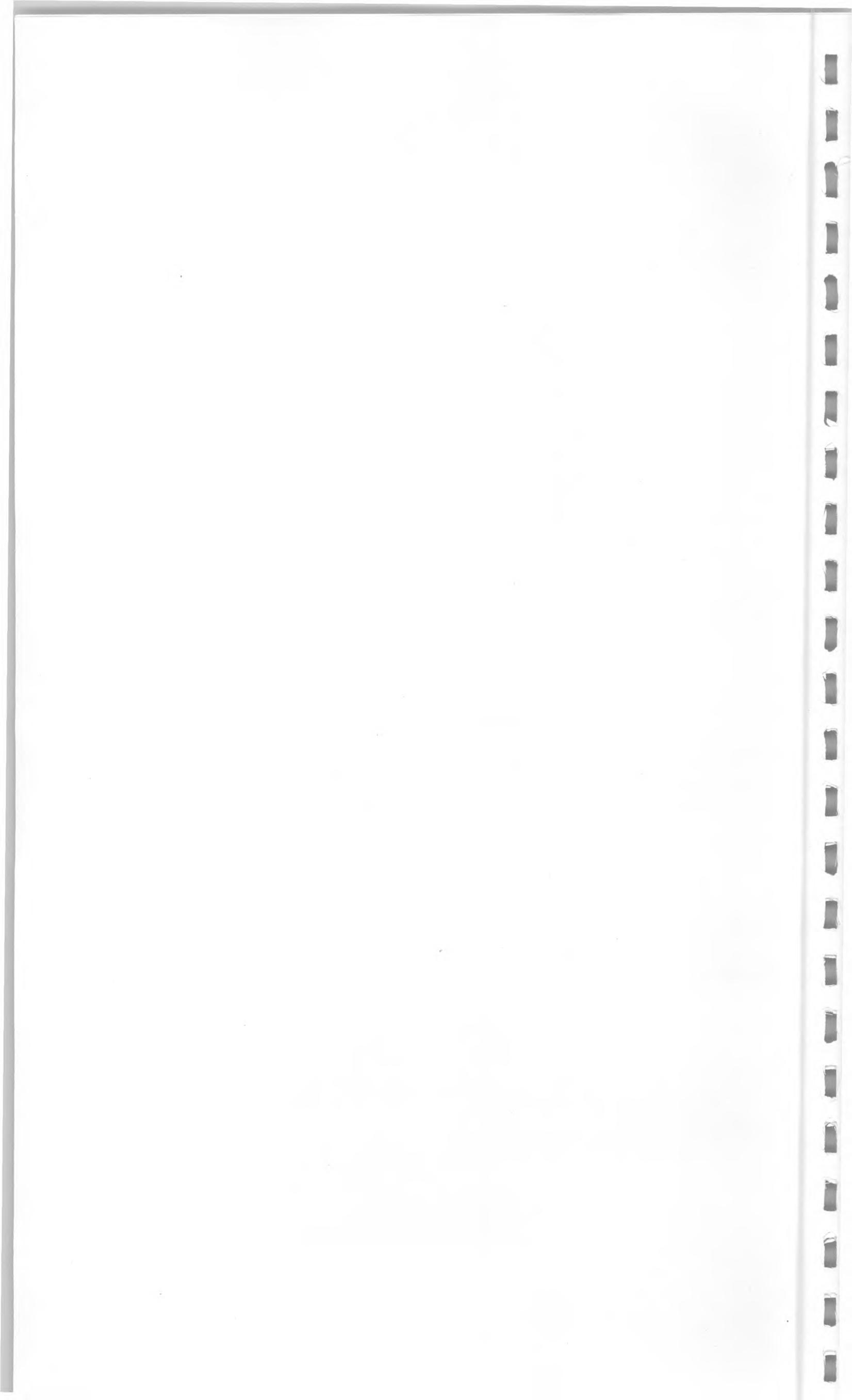
La Société prévoit périmé au programme 01 près d'un millions de dollars (1,0 M\$) en 2001-2002, soit :

Élément	Supercatégorie	Montant
Développement et aménagement de la faune	Immobilisation	485,6 k\$
Protection de la faune	Immobilisation	514,4 k\$

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 2001-2002

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2001-2002 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2001-2002 000 \$
Plan St-Laurent vision 2000 décision 98-159 du 3 juin 1998	<ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIF Le 8 juin 1998, les gouvernements du Canada et du Québec ont signé une entente de concertation sur le Saint-Laurent visant la protection de l'écosystème du Saint-Laurent, de la santé humaine et l'implication des communautés riveraines de façon à retrouver les usages que procure le Saint-Laurent à la population, dans un contexte de développement durable et en continuité avec les deux premières phases du plan d'action Saint-Laurent. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • MODALITÉ DE DÉTERMINATION DE LA CONTRIBUTION FÉDÉRALE Le Canada accepte de verser des contributions au Québec pour la réalisation de projets conjoints dans le cadre du plan d'action Saint-Laurent Vision 2000. Conformément à l'entente de concertation. Les travaux conjoints devront être effectués en fonction : a) des objectifs et stratégies d'intervention prévus par le Canada et le Québec; b) de l'évaluation conjointe des résultats obtenus et convenus par le Canada et le Québec. 	932,0	425,0



LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC...)

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**LISTE DU PERSONNEL HORS-STRUCTURE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI RÉMUNÉRÉ PAR LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE À LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ANNÉE 2001-2002**

<i>NOM</i>	<i>SALAIRE</i>	<i>ASSIGNATION INITIALE</i>	<i>ASSIGNATION ACTUELLE</i>	<i>DATE DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE</i>	<i>DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE</i>
LANGEVIN, CHARLES	51 376 \$	Direction régionale de l'Outaouais	Contremaître du parc plaisance - 9 mois Prêté à la SEPAQ - 3 mois	1995-04-30	Relocalisation sur un emploi régulier à compter du 1er mai 2002

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES
ANNÉE 2001-2002**

NOM	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	SALAIRE
Aucun			

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES
ET AFFECTÉ À LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ANNÉE 2001-2002**

Aucun personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux ou autres n'est affecté à la Société de la faune et des parcs du Québec.

LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES) QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION, SOIT CELLE RATTACHÉE À LEUR FONCTION ET UN REVENU D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION, SOIT LES COMMISSIONS SCOLAIRES, LES CÉGEPS, LES ÉTABLISSEMENTS UNIVERSITAIRES, LES RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ ET LES ÉTABLISSEMENTS HOSPITALIERS.

Non applicable

Les informations demandées constituent des renseignements confidentiels au sens de la Loi sur l'accès à l'information et ne peuvent être rendus publiques.

QUESTION :

« Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et somme dépensée) »

Note : Indiquer seulement le nombre d'appareils par modèle.

**MATÉRIEL INFORMATIQUE DE LA
SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC**

	1 ^{er} AVRIL 2001 AU 28 FÉVRIER 2002		
	Acquisitions		Inventaire
	Nombre	Coûts	Nombre
Micros et composantes :			
• Pentium IV	49	98,0	37
• Pentium III	37	74,0	385
• Pentium II	0	0	162
• Pentium I	0	0	423
• XT à 486DX	0	0	32
• MAC et Autres	0	0	3
TOTAL	86*	172,0	1 042**
Imprimantes			
• Matricielle	0	0	75
• Jet d'encre	0	0	141
• Laser	9	28,8	162
TOTAL	9	28,8	378
Logiciels	Non disponible	95,7	Non disponible
TOTAL	Non disponible	296,5	Non disponible

REMARQUES :

* Inclus : 1 Portable.

** Inclus : 69 Portables.

Note : Les coûts des logiciels sont en date du 25 mars 2002.

Question 28

POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, LE NOMBRE D'ETC ALLOUÉS AU PROJET GIRES AINSI QUE LE TOTAL DES DÉPENSES ENCOURUES ET PRÉVUES POUR CE MÊME PROJET.

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, QUEL EST L'IMPACT PRÉVU DE L'IMPLANTATION DU PROJET GIRE SUR LE NOMBRE D'EMPLOIS, UNE FOIS LE PROJET COMPLÉTÉ.

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, QUELLES SERONT LES APPLICATIONS DE GIRES.

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

**ÉVOLUTION DE LA MASSE SALARIALE DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL
DEPUIS 1994-1995 JUSQU'À AUJOURD'HUI**

Ces données ont été fournies par les années antérieures

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
ABONNEMENTS

ALYTES	139,00
AMERICAN FISCHERIES SOCIETY LIBRARY MEMBERSHIP	1 335,00
AMERICAN MIDLAND NATURALIST	142,00
AMERICAN NATURALIST - INCLS FREE ONLINE /SURFACE MAIL/ /ALL EXC JAPAN/	579,00
ANNUEL DE CHASSE	6,00
ANNUEL DE PECHE	6,00
AQUACULTURE MAGAZINE /INCLS/ BUYERS GUIDE /SURFACE MAIL/	47,00
ARCTIC INSTITUTE OF NORTH AMERICA MEMBERSHIP /FOR CANADA/	127,00
ATLANTIC SALMON FEDERATION MEMBERSHIP	27,00
AUK	117,00
BIOLOGICAL CONSERVATION	3 301,00
BIOMETRICS	234,00
BIOSCIENCE	507,00
BULLETIN FRANCAIS DE LA PECHE ET DE LA PISCICULTURE /FORMERLY/BULLETIN	67,00
CARIBOU NEWS IN BRIEF gratuit	0,00
COPEIA	167,00
DUCKS UNLIMITED INC MEMBERSHIP	42,00
ECOLOGY	992,00
ECOLOGY OF FRESHWATER FISH	422,00
FIELD & STREAM /**/ \EDS\	40,00
FISHERIES RESEARCH	2 485,00
FRESWATER BIOLOGY	3 465,00
FISH FARMING INTERNATIONAL	192,00
JOURNAL OF FIELD ORNITHOLOGY	75,00
JOURNAL OF FISH BIOLOGY /INCLS/ SUPPLEMENT	2 981,00
JOURNAL OF FORESTRY	301,00
JOURNAL OF HERPETOLOGY (avec SSAR membership)	158,00
JOURNAL OF MAMMALOGY (avec ASM membership)	285,00
JOURNAL OF WILDLIFE MANAGEMENT /INCLS/ WILDLIFE MONOGRAPHS & WILDLIF	335,00
LOIS ET REGLEMENTS SUR LA FAUNE ET LES PARCS /FOR QUEBEC/	227,00
MAMMALIAN SPECIES	75,00
MONDE FORESTIER	10,00
NATIONAL FRESH WATER FISHING HALL OF FAME	18,00
NATIONAL WILDLIFE FEDERATION WORLD ASSOCIATE MEMBERSHIP /ALL EXCEPT	63,00
NATURAL HISTORY	66,00
NORTH AMERICAN BIRDS /FORMERLY/ FIELD NOTES	92,00
NORTHERN AQUACULTURE /FOR CANADA/ /INCORPS/ PACIFIC COAST AQUACULT	30,00
NORTHERN AQUACULTURE BUYERS GUIDE /FORMERLY/ CANADIAN AQUACULTUR	12,00
RANGIFER	37,00
SAUMONS	84,00
SENTIER CHASSE-PECHE /INCL FREE INDEX/ /FOR QUEBEC/	22,00
TEOROS /FOR QUEBEC/	31,00
TRANSACTIONS OF THE NORTH AMERICAN WILDLIFE AND NATURAL RESOURCES	60,00
WILDBIRD /**/ \EDS\ \FOR 1 - 5 COPIES ONLY\	45,00
WILDLIFE BIOLOGY	132,00
WILDLIFE WORLDWIDE	1 581,00
WILSON BULLETIN /SURFACE MAIL/	67,00
Total	21 226,00

SITE INTERNET

Processus utilisé pour la conception ?

2000-2001 : Copie de base du site du MEF mise à jour pour la Société
2001-2002 : Mise à jour à l'interne

Nom de la firme ou des personnes qui ont adapté le site ?

2000-2001 : Beaulieu Multimédia
2001-2002 : À l'interne,

Coûts de construction du site ?

2000-2001 : 32 544,82 \$
2001-2002 : aucun frais

Coût de l'entretien et de la mise à jour ?

2000-2001 : 6 955,00 \$
2001-2002 : 9 297,00 \$

Responsable du contenu sur le site ?

La webmestre : Madame Claire Nadeau, Direction des communications

Personne autorisé à faire des modifications sur le site ?

Monsieur Germain Tremblay, Direction des communications

Fréquence moyenne de mise à jour ?

Continu

Nombre de visiteurs (hits) par mois ?

2000-2001 : 17 000
2001-2002 : 51 000 en janvier 2002

Combien de fois le site a-t-il été refait ?

- Quel en a été le coût ?
En refonte actuellement, 15 000 \$ au 31 mars 2002; production en 2002-2003, coûts à déterminer selon les solutions retenues .
- Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Le nouveau Programme d'identification visuelle (PIV) gouvernemental
La planification stratégique 2001-2004
La Déclaration de services aux citoyens.

QUELS SONT LES PROGRAMMES SPÉCIFIQUES QUI SONT OFFERTS AUX JEUNES (15-35 ANS), LE NOMBRE DE PARTICIPANTS AINSI QUE LE COÛT DE LA MESURE, DU SERVICE OU DU PROGRAMME

La réponse à cette question sera fournie par le Secrétariat à la Jeunesse



POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, LORS DE MISSION À L'ÉTRANGER, LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES ET/OU ANNONCÉES...

La réponse à cette question sera fournie par le ministère des Relations internationales



**POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, ÉTAT
D'AVANCEMENT DES TRAVAUX RELATIFS À L'ÉQUITÉ SALARIALE.**

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

